

世界水土保持协会简报

第 22 卷, 第 4 期

2006 年 10-12 月

自 1983 年起每季向您报告全球水土保持消息

(用英语、西班牙语、法语、汉语、葡萄牙语、巴哈沙语、俄语、越南语、阿拉伯语和泰语刊行)

任期至 2007 年 12 月 WASWC 理事会

会长: Miodrag Zlatic, 塞尔维亚和蒙特耐哥

副会长: Machito Mihara, 日本

会计: John Laflen, 美国

执行秘书: Jiao Juren, 中国

上任会长: Samran Sombatpanit, 泰国

非洲理事: Mohamed Sabir, 摩洛哥

美洲(拉丁)理事: Eduardo Rienzi, 阿根廷

美洲(北)理事: Ted Napier, 美国

澳洲理事: Ian Hannam, 澳大利亚

式利用所有水土资源的世界。

WASWC 的使命: 推动全球水土管理措施的理性应用, 改进并确保土地与水资源的质量, 使其继续满足农业、社会和自然的需求。

WASWC 的口号: 保持全球水土, 参加 WASWC!

中文翻译

刘炳武 李锐, 中国科学院水利部水土保持研究所, 陕西杨凌

周文华, 北京新型材料建筑设计研究院, 北京

WASWC 的构想: 一个按有生产力的、可持续的和生态良好的方

目 录

- ▶ 会长通报: 访问南非报告 2
- ▶ 编辑备忘录 4
 - 第 3 届 GEF 大会, 开普敦, 南非 5
 - 开普敦可持续土地与水管理宣言 7
- ▶ 协会消息 9
 - 2007 年 Norman Hudson 纪念奖推荐活动开始 9
 - 简报格式变化 9
 - 主编的留言 9
 - 第 8 届摄影竞赛 10
 - 我们的网站上有什么新东西 11
 - 新公务员: 印度、突尼斯和保加利亚 12
 - 讣告: Georgi Gergov 13; 尼泊尔保持专家 13
- ▶ 会员论坛 14
 - 挑选改变世界的礼品 14
 - 红树林土壤保持保护河流堤岸侵蚀 15
- ▶ 新信息源 15
 - 书籍、会刊、手册和报告 15
 - 杂志、期刊、简报、和小册子 16
 - 网站 17
 - 机构 18
- 广告
- ▶ SEMEATO 的安全和可持续农业体系 19
- ▶ SonTek 水流跟踪仪 19
- ▶ 特别报导 20
 - 美国人口超 3 亿, 2006 年 10 月 20
 - CC&C(碳与气候变化)要闻 20
 - 农业森林要闻 21
 - 香根草要闻 21
 - 土地保育要闻 23
 - WOCAT 要闻 24
- ▶ 研究摘要: 瓦哥宁根摘要 25
- ▶ 总结报告 26
 - IECA 伊比利亚分部会议更新 26
 - 水土保持在乡村建设中的作用 26
 - 用于可持续丘陵农业的 NRM 27
 - 问题土会议 28
- ▶ 刊物评述 28
 - 乡村环境中的水质 28
 - 工程师地质学 29
 - 更好的土地营育 29
 - 澳大利亚土地保育 30
- ▶ 保持与环境短讯 30

► 其它：- 休息片刻 32； 慈善 32； 几句聪明/有趣的话 33

WASWC 简报让全球同仁了解水土保持和土地管理领域的新进展，请将稿件寄：lirui@ms.iswc.ac.cn, sombatpanit@yahoo.com

会长通报

Miodrag Zlatic



访问南非报告

我很高兴向 WASWC 会员写点东西，讲讲我访问南非的经历，他们的水土保持观点和 WOCAT 研讨会后那些陪同访问并照料我的人们的热情款待。首先是 Rinda van der Merwe，其次是 Richard Fowler，二位都是南非 WASWC 的国家代表——他们的照片分别登在右侧。我访问南非的前半期（2006 年 10 月 23—28 日）与 WOCAT 研讨会有关，访问活动将在本期 WACAT 要闻栏目里另作报导（第 24 页）。简而言之，此次研讨会开得非常富有成果，因为瑞士发展协会（SDC——WOCAT 计划的主要资金提供者）的代表非常令人满意，他表示了下一阶段资助该计划的打算。研讨会组织得很好，Rinda 安排了一次赴 Swartland（西海角的小麦之都）和 Boland（南非主要的葡萄酒产区）的很有价值和令人愉快的观光旅游，以及对其它研究机构的考察访问。



研讨会后，我们有时间访问了几处地理景观，如桌形山、海角尖、好望角，它们给人留下了深刻的印象。桌形山为一高原，海拔 1,087 米，从上面可观赏美丽的开普敦，具有为这种气候带所特有的植物区系（Fynbos）。作为世界上最显著的生物多样性区之一，桌形山是该国世界遗址之一的展窗，覆盖了陡坡的“海角植物王国”。它也是桌形山国家公园的中心装饰，该公园包括整个 Peninsula 并从山的最高峰起，沿着它的刺状边缘伸展到海角尖和好望角的广阔海岸线。



上排左起：高耸于开普敦之上的桌形山，海拔 1,087 米；发现于桌形山上的 Pincushion protea (*Protea sp.*)，与展示在本页顶端的国花 *Protea cynaroides* 或 king protea 同属；从海角尖看去的好望角（俯视）。**下排左起：**果园里的防风带；卧在道路中的绵羊；开普敦和 Pretoria 之间的干旱区。

从星期一到星期六（10 月 30 日—11 月 4 日），我成了 Rinda 和 Richard 的客人。星期一早晨，我离开开普敦，两天后抵达 Pretoria，行程约 1,600 公里。这是一次穿越南非大部分地区，从干旱地区到较高的降雨地区的大好机会。



途中，我们拯救了一个生命却杀掉了上千生命：救起了一只穿越公路的海龟，杀死了上千只红蝗虫。我们在紧靠 **Gariep** 大坝、位于 **Orange** 河岸的一个美丽的叫作 **Waschbank** 地方度过了一个夜晚。星期四下午抵达 **Pretoria**，访问了 **Rinda** 所在的研究所（农业研究机构——土壤、气候与水研究所），联合大楼（**Pretoria** 议会），在 **Carin Pretorius** 的家里用了晚餐（左图——**Carin** 是与 **WOCAT** 活动有关的 **SA** 小组的成员）。

星期三上午，**Rinda** 和我开车去见 **Richard**。又是一个 300 公里的路程，在 **Johannesburg** 附近车辆很多，交通完全被堵塞，好在我们的司机发现了一条‘捷径’。在 **Harrismith**，我们见到了 **Richard**，他为我们准备了午餐并提供了一名生物耕作的专家。不幸的是，**Rinda** 不能再往前走了，因为她要开车 300 公里返回去。之后，我就成了 **Richard** 的客人。又经过 200 公里的跋涉，我们到达了 **Pietermaritzburg**，在那里，访问了 **KwaZulu-Natal** 省农业厅和环境事务局。自此至我返回 **Serbia** 的日子，我一直住在 **Richard** 的家里，在那我遇到他的妻子 **Margaret**。她的热情招待和美食使我感到很愉快。



左图：一直到南端海角尖的开普敦地区详图；中图：南非道路图，表示位于西南端的开普敦；右图：该国东北部的 Pretoria-Johannesburg-Durban 地区。

星期四，我们访问了 **KwaZulu-Natal** 大学农学院，在生物资源工程与环境水文学学院会见了 **Jeff Smithers**、**Carl Bezuidenhout** 和 **Simon Lorentz** 教授。我们就教育体制与研究进行了认真的讨论。他们为诸多领域的水土保持项目培养学生，包括（1）创新，（2）河流流量下降，（3）水文过程，（4）农业非点源污染，（5）大气沉积的影响，（6）矿山土地的恢复，和（7）林业与糖业生产中的土壤压实。他们的研究水平高，建立了能测定径流泥沙量及河流流量下降活动（马赛克绿化）的土壤流失小区。还开展小尺度调查研究，包括水文过程研究、流域下游监测和土壤沉积的生态作用。对包括轮辘允许压力水平的确定在内的土壤压实给予了特别关注。我们在一次活跃的讨论中交流了经验，我介绍了在 **Serbia** 的研究发现，讲述了建立 **WASWC** 学生论坛（**Belgrade** 大学，2005 年 6 月）的经历，此举得到了他们的赞同，希望我们在南非开展同样的活动。

同一天，我们还访问了‘教育农场’，它是 **Rainman** 土地保育基金会（保护非洲资源）的一部分。他们为学生开设了 7 门课程，还为教育农民、培训人员等实施了数项计划。实践性教学占 70%，其余的为理论性的。该机构为实际工作（如何找寻‘洼地’梯田的等高线、如何从旁侧集水、如何改善入渗等）及小实业培训（市场分析、管理技能）培养人才。

Richard 的安排非常专业、详细，然而，我们还是有时间参观了 **Pietermaritzburg**。该镇的中心耸立着‘行走着保护南非及世界土壤’的 **Mahatman Gandhi** 纪念碑。访问 **Epworth** 高中和布局很好的公园，以及‘呼吸历史’的老火车站给人留下了深刻的印象！

星期五，**Richard** 安排了一次去 **Durban** 和国立水务与森林局的访问，在那里，我们与 **J. Reddy** 一起讨论了自然资源保护的问题。特别值得关注的问题是水配置改革：（1）为什么改革是配置水的途径，（2）水改革会剥夺现有用户的权利吗，（3）如何确保有效和负责任的用水，（4）这一过程如何制约环境的影响。

在从 **Durban** 返回的途中，我们访问了 **CEDARA** 农业发展研究所，在那里我们会见了 **Ron Bennet**，他就农业与保持问题作了一场报告。该报告基于 **KwaZulu-Natal** 省地方厅在可持续性土地管理（**SLM**）方面，特别是在保持耕作、地被、覆盖、杂草控制和防风带，以及它的公共放牧战略方面（鼓励轮牧、禁止烧荒、利用替代的饲料资源、采取间作和建议公共农作途径）的经验。

Richard 计划的重点是访问那些真正给人以深刻印象的和与欧洲/南欧比较起来有显著意义的私人农场主。星期五下午，我们访问了两处由 **Rene Stubbs**（约 700 公顷）和 **Tony Matchet**（约 1,600 公顷）经营的商业农场，并且在星期六上午又造访了两个农场：一个是商业的，另一个在 **Bergville** 附近，都属于小规模农场主的。商业农场因采用免耕法实现了良好的入渗率，玉米平均产量达 14 吨/公顷，这可与塞尔维亚的情形相比较了（二者都无灌溉）。利用巴西人的促使人们/农场主通过他们自己的经验思索和学习的概念，农场主们已经知道在他们的农场里如何使各种保持措施有机地结合起来。我们最后访问的农场主 **Nicholas Madondo** 先生说：我是结合活动才学到通过对水的保持和入渗来保持土壤的，但是你不能仅仅在课堂上参加这些活动，一定要进行实践，

要通过在田间获得的感受决定是否接受、改造或拒绝它们。



上排左起：Orange 河；KwaZulu-Natal 省因过度放牧和强烈降雨形成的切沟；KwaZulu-Natal 省私营商业农场（Rene Stubs）的保持耕作。**中排左起：**Margaret、Niece Kety 和 Richard；Richard Fowler、Suzette Smalberger 和一位私营农场主在讨论土壤保持；同一农场的红土的结构，那里的玉米产量约为 14 吨/公顷。**下排左起：**KwaZulu-Natal 省非商业农场上的烧荒和侵蚀；Rainman 土地保育基金会的“教育农场”；KwaZulu-Natal 省因过度放牧和强烈降雨造成的滑坡。

Suzette Smalberger, Rinda 研究所的一位同事, 加入我们的星期六访问行列并开车把我送到 Johannesburg 的机场。就这样, 两位伟大的妇女 Rinda 和 Suzette 为我开了 3,000 公里的车。并且, 在 KwaZulu-Natal 的其它时间, Richard 不仅是一位导游, 而且还是一位司机。

从专业的和通常的/ 旅游的/ 观光的角度看, 访问南非是我的一次重要经历。它是成功的一一感谢 WASWC 的国家代表 Rinda van der Merwe (rinda@arc.agric.za) 和 Richard Fowler (rmfowler@iafrica.com), 他们作了一个非凡的有吸引力的计划。当我在 Pretorio 的 Rinda 的公寓和 Pietermaritzburg 的 Richard 的房子里受到款待时, 我产生了一种在自家的感觉。我还要感谢许多其他为我们付出时间和精力和同事。特别要感谢 Margaret, 她热情招待了我并在 Fowler 的家里为我准备了可口的食物和蛋糕。还要感谢 Carin Pretorius, 我在她的 Pretoria 房子里度过了一个美好的傍晚, 欣赏到独特的南非晚宴和葡萄酒。我知道了南非距东南欧似乎不像是地图上表示的那么远。有谁认为一定要知道他或她有什么不同!



编辑的备忘录



2006年8月29—30日，我作为WASWC的代表，出席了在开普敦举行的第三届GEF（全球环境促进，www.thegef.org）大会。会前，我参加了可持续土地管理研讨会（8月28日），因而有机会和一些老朋友和同事重逢。GEF，创建于1991年，联合了176个成员政府——与国际机构、非政府组织和私人部门建立了伙伴关系——在支持国家可持续发展首倡的同时应对全球环境问题。它是推动改善全球环境运动的催化剂。GEF致力于国际合作，帮助世界走向可持续发展的方向。该组织将地区与全球环境的挑战联系起来。在过去的14年中，它沿着一条实实在在的成就轨迹，参与了一项有效的和光彩的事业。今天，GEF成为改善全球环境项目的最大的资助者。GEF已经配置了62亿美元，以合作金融的形式为155多个发展中国家和经济转型国家的1,800个项目接受了200亿美元的资金。



早期，GEF于1998年4月在印度新德里和于2002年10月在中国北京举行过大会，会上，土地退化被列为另外一个予以关注的领域，从而使领域总数达6个（生物多样性、气候变化、国际水资源、臭氧减少、土地退化和持久有机污染物）。

未来3—4年，GEF预计提供5亿美元用以应对由土地退化引起的全球威胁。目前，GEF是三个重要会议的重要金融机构，即联合国生物多样性会议（UNCBD）、联合国气候变化框架（UNFCCC）和联合国治沙会议（UNCCD）。我很感激这次GEF对我的邀请。

一些参加第三届 GEF 大会的要人



上排左起：Klaus Topfer，前 UNEP 署长和德国前环境部部长；Monique Barbut，GEF 总裁和议长；Trevor Manuel，南非财政部部长，大会主席；Achim Steiner，UNEP 署长；Feng Gao，UNFCCC 秘书处。下排左起：Elizabeth Thompson，巴巴多斯能源与环境部部长；Trieu Van Be，越南自然资源与环境部副部长；Li Yong，中国财政部副部长；Roger Ehrhardt，加拿大国际发展局；Willem Konjore，纳米比亚环境与旅游部部长；Archbishop Desmond Tutu，南非。

我想请会员阅读一下可持续发展研究所（IISD）的全篇综合报告，该报告登在它的简报上，www.iisd.ca/ymb/gefassembly3/。它还与 GEF-2 和 GEF-1 的报告链接。为方便起见，我们从 8 月 28 日的 IISD 简报上复制该报告如下：

可持续土地与水管理论坛

GEF 征服环境退化与促进可持续生计会议纪要：

本论坛的上午专题研讨会由 GEWA 咨询会主任 Gunilla Björklun 和碳管理与吸收研究中心主任 Rattan Lal 共同

主持，接着，下午的会议采取高层圆桌形式。GEF 高级顾问 Walter Lusigi 启动了论坛，强调：增加土地退化为 GEF 的一个专注领域；进行的国际沙漠与沙化年；指定 GEF 为 CCD 的金融机制。

GEF 总裁/议长 Monique Barbut 着重强调了 GEF 的土地退化议程，注意到体制和政策的挑战，包括安全的土地保有权，和给可持续土地管理提供中长期资金。她催促与会者遵照国际会议议程，考虑有效的方式把可持续性土地管理推向更高水平；创新金融；和在整合水、土地和环境部门中的政策改革的作用。CCD 副秘书长 Grégoire de Kalbermatten 强调土地与水问题的存在给 GEF 提供了一次机遇，注意到作为 CCD 的一个关键元素进行区域实施，和支持为 GEF-4 而开展的土地退化战略。世界土壤信息 (ISRIC) 主任 David Dent 强调决策中对当地社区意见的吸收；为有效应对土地退化所需的技术；和存在的信息鸿沟。



GEF 可持续土地与水管理项目经验：Björklund 特别强调了土地退化与水管理之间的关系，他叙述了非洲沙漠边缘项目及在中国、巴不新几内亚实施的人、土地与环境变化项目。GEF/UNEP Tanganyika 湖综合项目的 Benoit Bihamiriza 强调了由布隆迪、刚果共和国、坦桑尼亚和赞比亚发展的边境交界诊断分析。GEF 的 Alfred Duda 就国际水系统中的可持续土地管理作了报告，提到了在边境交界水项目中 GEF 的 40 亿美元的事宜和涉及到的 138 个国家。他说水保持措施是可持续土地管理的一个很重要组成部分，并且在未来 3 年非洲的河流和湖泊将成为关注的重点。内罗毕大学的 Eric Odada 强调有必要考虑可持续土地管理中的气候变异性和水短缺问题，在对边境交界水管理与一般的水资源退化未达成一致的情况下可引作制约因素。

动员科学和社会团体参与防治土地退化：知识管理与优化影响的指标的作用：UN 大学的 Zafar Adeel 用实例说明可持续土地管理中知识管理的概念框架，建议加入人类和减贫。FAO 的 José Antonio Prado 交流了在全球可持续森林管理趋势方面的发现，并表示出对森林砍伐速度惊人的担心，尽管森林覆盖净损失只是相对减少。FAO 的 Freddy Nachtergaele 针对开发评价土地退化生态系统影响的工具与方法的一个项目作了报告，他说项目效益应包括：容量建设；多方环境协议的达成；资金的更好使用。IUDP 的 Jonathan Davis 着重强调了作为旱地守护人的田园主义者的作用，注意到他们的管理作用被不适当的政策和对自然资源的掠夺而弱化了。UNDP 的 Maryam Niamir-Fuller 对会议进行了总结，他注意到 GEF 的土地退化领域正在成熟，并希望通过第四届 GEF 大会：土地退化项目在地区层次的作用会真正显示出来；它们的全球及地区效益会被更好地认识；并且会有一个很强的应对土地退化的政治承诺。

政策、体制、伙伴关系中的资源生产与利用以利于乡村人民和全球环境：注意到每年因土地退化造成的全球农业生产损失估计为 650 亿美元，国际家畜研究所和 Michigan 州立大学的 Jennifer Olson 呼吁每年要增加 100—120 亿美元的投入。纳米比亚自然基金会执行主任 Chris Brown 特别强调了以综合可持续土地管理为目的的国家关键伙伴关系的成功，并呼吁加强安全使用权、权限移转和清除官僚障碍。与会者讨论了把可持续土地管理综合到发展框架中和采取程序化途径的必要；交流了构建伙伴关系、热心于互惠的捐赠和扩大大范围投资的可持续土地管理的经验。

与会者随后出席了 GEF/UNEP/FAO 旱地土地退化 (LADA) 项目的官方启动活动。

高层圆桌会议：合作主持人，坦桑尼亚环境部部长 Mark Mwandosya 和尼日利亚环境部部长 Helen Esuene，启动了题为“造福于人与环境的可持续土地与水管理：未来的 GEF 行动议程”的高层圆桌会议。南非环境部副部长 Rejoice Mabudafhasi 强调了资助 CCD 的不充分性，并呼吁要综合地实施三个 Rio 公约 (Rio Conventions)。

紧接在上午专题研讨会的主要发现，包括综合的土地与水管理及长期解决办法与框架途径的报告之后，中国环境教育媒体项目的 John Liu 放映了“地球的希望”，一部关于中



国流域治理的纪录片。他强调为确保可持续性，要增加生态恢复地区的收入和保障土地使用权。

Mwandosva 特别强调了关于土地与集水区退化的国家战略，并敦促发达国家支持在 CCD 管理之下非洲国家的国家行动计划。Esuene 概括了尼日利亚的可持续土地管理活动并敦促 RAF 向严重土地退化区域的延伸。

注意到了该国 80% 的人口在乡村，Burkina Faso 环境部部长 Laurent Sedogo 概括了该国为防治土地退化所采取的措施，强调这是一个长期的措施，需要政治领导和所有利益主体的热心参与。中国国家林业局副局长



Hu Zhanguai (左照) 特别强调了中国与 GEF 土地退化的伙伴关系，宣称这个举措促进了生态管理向其它部门的渗入。世界银行的 Warren Evans 强调在讨论可持续土地管理时要更好地认识气候变化影响的必要，而 UNEP 的 Olivier Deleuze 则强调了土地管理中性别方面的问题。UNDP 的 Frank Pinto 支持把田园主义作为干旱地区最好的土地利用制度，并鼓励采用像支付生态服务这样的创新金融机制。

与会者进一步强调：乡村贫困与环境问题之间的关系；多边组织与政府之间对可持续土地管理资金的竞争；对互惠伙伴充分参与的需要；在动员金融界应对资金短缺中 GEF 的催化作用；对更好的基于现场的 GEF 重点领域进行综合的需要；多部门综合与交流；社区参与；项目的可持续性；和对成功的可持续土地管理战略的宣传。

为征求意见，在会议闭幕时传阅了关于可持续土地管理高层圆桌会议的开普敦宣言，并自此宣布如下：

开普敦宣言

第三届 GEF 大会可持续土地与水管理论坛全体意见

开普敦，南非，2006 年 8 月 28 日

在南非开普敦第三届 GEF 大会中举行的，包括六位非洲部长和多边机构的头脑在内的 250 名与会者出席的 GEF 可持续土地与水管理论坛，由三场专题研讨会和一次高层圆桌会议组成。下列宣言经与会者一致同意提交第三届 GEF 大会：

1. 因全球经济增长和急剧扩张的城市、乡村人口带来的对土地不断增长的需求，迫使土地利用发生着前所未有的变化。土地利用变化常常加剧土壤侵蚀、水短缺与盐渍化、养分透支、污染和森林损失——破坏着支撑我们的栖息地、经济和社会。土地退化不仅是地区诸多问题的堆积；它还是一个造成气候变化、生物多样性损失、乡村贫困和人们流向城市和越过边界的全球问题。极端的土地退化和极端的贫困与旱地交织在一起，在那里，变化无常的气候常常被不可持续土地管理恶化。
2. 已经证明土地退化是可逆转的，不过，有效的技术要转化成有效的政策，并且所应用的资源与问题的尺度甚至不应在同一个数量级。
3. 全球环境促进 (GEF) 的授权是保护所有生命依赖的全球生命支撑系统。土地退化，这一授权的一个部分，是一个环境问题，并且同时也是一个发展问题。可持续土地管理对防止生态系统退化和提升人类福祉是绝对必要的。
4. GEF 通过它的许多关于可持续土地管理的连接项目和它的运行计划 15 (OP#15)，通过投资、容量建设、项目和像国家关键伙伴关系 (CPP) 与 TerrAfrica 这样的框架过程，为防止土地退化的尝试提供新的推动力。通过 GEF 与联合国防治沙化大会 (UNCCD) 及全球机制的合作，可持续土地管理正被发展成国家发展计划和捐助合作框架；这些活动已开始取得成效，需要被继续并扩大。
5. OP#15 的一个重要内容是综合了土地、水、生物多样性及社会问题。这样就能通过协调的土地利用规划和资源管理对影响整个生态系统和经济的问题起作用。综合的土地与水管理在每个地方都是重要的，但在旱地却是关键的一一为了保持生物多样性，缓解气候波动与变化和和提高生产力。
6. 可持续土地管理涉及到科学知识、地方知识与技巧、创新和社区推动行动的组合。知识管理和交换的新能力起到了一个关键的作用；透明的知识分享与反馈是 GEF 重要的原则。
7. 鼓励 GEF 与各国一道工作，实验综合土地与水资源管理概念的实施以便：
 - a. 在生态系统或流域背景下定义问题/机遇的范围；
 - b. 创造基于社区的改进自然资源管理的途径；
 - c. 认同和追求会带来全球利益的活动。
8. GEF，作为一个协调的中介机构，应带头发展成一个政策与行政架构，在这个架构中，各部门、国家和区域组织都能帮助采取像可持续土地管理这样的综合途径。
9. 鉴于土地退化的严峻现状和趋势，敦促 GEF 和它的伙伴机构把重点放在在那些能对土地退化和生态系统功能及穷人的伤害产生明显遏制作用的活动。尽力增加国家和国际层次所需的资源，在最需要的地方改善它们的有效性一一特别是在非洲。

关于资源动员（Resource Mobilization）的论坛背景论文建议，通过国家和捐赠机构，未来 10 年每年至少另增 10-15% 的资源。

— Walter J. Lusigi, GEF 高级顾问(自然资源管理), Washington, D.C., U.S.A. wlusigi@thegef.org



WASWC 在 GEF-3 的作用：上排左起：许多 WASWC 会员出席了第三届 GEF 大会，如 Rattan Lal, Michael Stocking 和 Samram Sombatpaint；展板展示气候变化，GEF 的 6 个领域中一个重要领域；约 20 个展区中的中国 GEF 计划展区。下排左起：Rattan Lal（和 Samram Sombatpaint 没在照片中）在气候变化论坛上报告了几个例子，实行良好的土地管理与保持，就能取得良好的碳生产并能将其储存于地下，因而是一个有效的缓解全球变暖的办法；GEF 的 Alfred Duda 肯定 WASWC 会员提交建议可获得每项至少 1,5000 美元的小额基金，并且需要的话他会解释这一过程——因此鼓励会员撰写建议并提交 GEF；在招待会上，Samram Sombatpanit 和 GEF 总裁与主席 Monique Barbut；‘地球的希望’制作人 John Liu, David Dent 和 Samram Sombatpaint。重复一下：鼓励 WASWC 会员向 GEF 提交建议。如有问题，请与 ‘Al’（Alfred Duda, aduda@thegef.org 和 www.thegef.org）联系！



GEF-3 前的开普敦：上排左起：开普敦市区的美丽小旅馆；桌形山下的别墅；驶向桌形山顶的索道车，可鸟瞰美丽的开普敦；下排左起：桌形山中部山路上的野花；好望角；Breakwater Lodge，从一座一个世纪前建造的老监狱改造而成的旅馆，具有良好的服务和——重要的——豪华的早餐。FYI：开普敦是 BBC 列出的一生中应该访问的世界 50 个地方之一，<http://www.twisty.com/misc/50places/>。

协会消息

感谢各位会员：步入岁末之际，我们感谢在各方面给予我们帮助的各位会员，如简报、杂志、会刊和特别刊物的编辑——感谢寄来文章供发表的那些人们，这是我们工作中非常重要的部分。衷心感谢翻译俱乐部成员日复一日的善意和自愿从事的工作。感谢那些同意作为 WASWC 国家代表、特别代表和副会长站在各国/地区的前哨的人们。感谢众多学术机构/政府部门/非政府组织通过注册为 WASWC 组织会员而给予我们的支持。感谢主管机构（中国水利部；AIT；ERECON）和它们网络总站提供的服务支撑，使我们能持续平稳地对协会进行运作。最后，非常感激下列企业的资金支持：SYNGENTA（瑞士）、SEMEATO 农业机械（巴西）、Eilkelkamp 农业探索装备（荷兰）及 Fryrear 顾客产品与咨询（美国）。

交会费：过去几个月中，我们给数百名付费会员发去催函。我们收到了一些会费，谢谢，并请尚未交付的会员交费。你的贡献有助于 WASWC 工作的平稳健康的运行——对所有经济水平的人们都有益。

2007 年度 Norman Hudson 纪念奖提名开始：鼓励会员推荐值得荣获 Norman Hudson 纪念奖的人选。这是本协会授予个人的最高荣誉，以表彰在水土保持工作中做出的国际认可的杰出贡献。该奖以 Norman Hudson 命名，他把他的模范的职业生涯献给了全球水土保持事业。如果你知道有人在水土保持领域做出了突出的工作，特别是在国际层面，请把名字和所做工作的简洁描述寄给我们，以便我们的奖励委员会对今年的 Norman Hudson 纪念奖进行评审。请把你的推荐寄给奖励委员会主席，Prof. Stanimir Kostadinov, Faculty of Forestry, University of Belgrade, Belgrade, Serbia and Montenegro, kost@eunet.yu 和 kost@yubc.net。接受的截止日期为 2007 年 4 月 30 日。评奖的规则如下：

原则

- * 该奖项可授予协会会员或非会员。
- * 选举的协会官员在位期间没有获奖的资格。
- * 被推荐人的服务和成就应该是对国际层面的水土保持做出突出的和广泛认可的贡献。

提名步骤

- * 任何协会会员都可参加推荐。
- * 推荐者应提交多达 1000 字的经压缩的推荐材料。支持材料应反映推荐人从事的国际性工作，包括像为专业会议写的或交送的自然资源方面的刊物和论文这样的条目。作为会员或非会员为协会作过的服务及为其它专业或保持组织作过的服务也应包括进去。

选举

- * 协会奖励委员会将审核所有推荐材料并挑选获奖者。
- * 该奖励将在协会会长选定的场合颁发。
- * 该奖励每年只授予一人。如果没有合适的候选人或奖励委员会发现推荐人没有充分地满足奖励的原则，奖励将不予颁发。

WASWC 简报格式自 22 (3) 期起改变：会员也许已经注意到上期简报格式的变化。事实上，它的内容与所有以前的各期相同，但专栏作了重新安排。现在它们分成两个部分，广告加在中间。第一部分的专栏是大部分读者为了解过去三个月的新发展首先要阅读的。第二部分的专栏大多数是本质上不太紧迫的文章，因而可等以后阅读的。但目前这只是个粗略的想法。鼓励会员写信告诉我们比较喜爱的是什么。

WASWC 杂志与会刊总编辑的留言

下面的照片表示总编辑 John Laflen, 他的妻子 Shirley, 他的 4 个女儿, 15 个孙子孙女和 2 个重孙子孙女, 外加 3 个女婿和他的接了婚的孙子孙女的 3 个伙伴, 于去年 11 月 29 日在美国依阿华的全家照。

John 说：2006 年标志着出版世界水土保持协会杂志与会刊的首届年。这一年完成的工作包括：

1. 为 WASWC 刊物制作了网页。
2. 制定了审稿、编辑、登出的步骤。
3. 9 篇杂志论文（肯尼亚（2）、美国、泰国、印度、中国、土耳其、伊朗、以色列）已被审阅并登在网页。另外 15 篇在处理中（4 篇被接受，正在修改或编辑中；11 篇送给副编辑审核）。

4. 9 篇会刊论文（英国、尼泊尔、中国、澳大利亚、智利、巴西、加拿大、阿富汗、肯尼亚）已编辑并登出，2 篇论文正在编辑中。

5. 登在网上的论文——杂志和会刊的——附有 10 种语言的摘要。

该杂志是经充分审核的杂志。论文交给主编（EiC）；EiC 挑选一名副编辑（AE）安排审稿过程，和 3 名审稿人。AE 挑选审核人，收集他们的建议，然后把这些审阅结果，连同他们的建议转送给 EiC。EiC 然后就刊物问题与作者交谈。虽然把可能的审稿人名单提供给了 AE，但鼓励 AE 不要局限于名单，把来自其他地理区域的审稿人加进去，并把那些能用渊博的科学知识审阅特别稿件的人加进去。如果你有兴趣成为一名 AE 和 / 或审稿人，请发 e-mail 给我 (laflen@wctatel.net)。



去年负责审阅工作的副编辑有：

Artemia Cerda, 西班牙
 Nahid Elbezzaz, 摩洛哥
 Tom Goddard, 加拿大
 Mohammad Golabi, 关岛
 Antonio Guerra, 巴西
 Ian Hannam, 澳大利亚
 Ion Ionita, 罗马尼亚
 Surinder Singh Kukal, 印度

Franco Obando, 哥伦比亚
 James Owino, 肯尼亚
 Dorothy Mutisya, 肯尼亚
 Hemanthi Ranasingh, 斯里兰卡
 Eduardo Rienzi, 阿根廷
 Rajendra Shrestha, 泰国
 Rhodri Thomas, 英国
 Alex Watson, 新西兰

会刊试图办成专业工作做得很好的 WASWC 会员感兴趣的知识仓库。这也许包括报告、不能重复的研究、案例研究、初步结果和其它被认为是对 WASWC 会员有兴趣的工作。它不经审稿人审阅。如果它们对 WASWC 会员有兴趣并且质量好的话，所有提交的论文都会被发表。提交的论文将被简洁清楚地编辑。

主要完成的任务之一是摘要以 10 种语言登出。这种尝试是 Samran Sombatpaint 领导进行的。把英文摘要译成其它 9 种语言（和简报）的志愿者登在 <http://waswc.ait.ac.th/translators.html>。

2007 年的目标是组织副编辑队伍，并加快杂志和会刊论文的评审、编辑与出版。

登在网站上的新的杂志和会刊论文：

- 对中国黄土高原地区淤地坝优化设计的室内研究，**Xu, X.Y.** 等
- 利用白根腐菌对纺织工业废水进行脱色处理的活性淤泥的评价，**Seker, S.**等
- 采用不同植物剩余物改良的石灰性土壤中净氮矿化/固化和短期呼吸率的关系，**Nourbakhsh, F.**和 **R.P. Dick**
- 以色列 Jezre'el 河谷半承压含水层地下水域的长期变化，**Mirlas, V.** 等
- 参与式流域管理：阿富汗西部 Heart 案例，**Virgo, K.J.**等
- 干旱与半干旱肯尼亚的采砂与环境及社会经济影响，**Mutisya, D.N.**

可点击 <http://homepage2.nifty.com/waswc/publication/j-articles.htm> 浏览。

第 8 次摄影竞赛获胜者（截止日期 2006 年 6 月 25 日）



左：摩洛哥野外水的入渗研究，Najwa Bensaleh 摄，国立森林工程学校，BP511 Tabriquet, Salé, 摩洛哥。 b_najwa@hotmail.com

中：充分利用作物残茬的免耕每年可使土壤有机质增加 0.2%，Chequen, Chile, Carlos Crovetto 摄，Concepción, 智利。 crovetto@entelchile.net

下：缺乏可用的燃烧材料是与流域有关的乡村社区主要关心的问题，尽管在出版的文献中对此极少提及。采拾薪材是男人和孩子的任务。在阿富汗，所有可燃的植被都被采拾了：树枝、木本植物 (khor) 和连根拔出的幼树， Keith Virgo 摄，Newmarket, 英国。 keith@virgos.freeserve.co.uk

欢迎获胜者从 www.scipub.net 选一本书并让我知道。诚邀会员寄上更多的摄影作品；下次截止日期是 2007 年 3 月 25。

我们的摄影网站上有什么新东西

1. 2005 年 9 月在塞尔维亚 Belgrade 举行的第 10 届 WOCAT 座谈会和意向会议
会 照 (300 张 摄 影)



<http://outdoors.webshots.com/album/555473540NSHLDw>



2. 在出席 2005 年 9—10 月在日本 Hihon 大学举行的会议的途中拍摄的照片 (300 张)

<http://outdoors.webshots.com/album/469766807MCLvuF>

3. 有关气候变化的最新活动的照片，2005 年 9—10 月 (359 张)

<http://outdoors.webshots.com/album/469766807MCLvuF>



4. 2006 年 12 月袭击菲律宾的 Durian 暴雨的照片 (154)



5. 中国，四川，中国科学院山地灾害与地表过程国家重点实验室泥石流照片 (37)

<http://outdoors.webshots.com/photo/2999041520056376852EtYNwP>



别处 ...

以高纬度沙漠与沙化为主题的 CIMOD 2006 年世界环境日竞赛的获胜摄影。这些极漂亮的摄影可进入 www.icimod.org/home/pub/publications.content.php?puid=84 观赏并下载。这场活动的举办也是为了纪念山地论坛 10 周年。详情见 www.icimod.org。

此外，印有选自竞赛的美丽的山地照片的台历每本只需 5 美元 (包括邮费)，亚洲以外的地址需 7 美元。



新公务员

Suraj Bhan, 印度国家代表, 印度土壤保持学会会长, G-3, National Societies Block, National Agriculture Science Centre Complex, DPS Marg (PUSA), New Delhi-110012, India. bhan_suraj2001@yahoo.co.in & soilcsi@yahoo.co.in.



Bhan 生于 1945 年 7 月 15 日, 拥有新德里印度农业研究所——被认为是一座农业大学——农业学士学位和土壤科学与农业化学硕士和博士学位。

他从 1975 年起开始作为高级农业化学家的职业生涯, 并于 2005 年 7 月 31 日退休前晋升为专家(沉积学)、副特派员、联合特派员、然后为追升为特派员。发表了 90 多篇值得称赞的科技论文并撰写了书刊、报告、野外手册和技术性通报。

他为开发该国人力资源技能组织了流域管理和集水区治理方面的培训计划。在平原和丘陵地区的流域管理监测与实施, 问题土治理、退化土地、水土保持与管理、土壤勘查与土地利用规划、雨水补给农业, 遥感、环境及自然资源管理方面具有丰富的经验。

他爱好阅读、写作和旅行。

Walid Dhouibi, 突尼斯国家代表。 pasp@anged.nat.tn, dhouibi_walid@yahoo.fr



Eng Walid Dhouibi 1978 年 11 月 23 日生于突尼斯。自 2002 年 7 月起, 他一直在突尼斯废弃物管理局(前突尼斯环境保护局固体废物室), 目前是非洲储备计划(www.Africastockpiles.org)负责突尼斯方面的国家协调员。这一计划旨在:(a) 通过降低环境健康的危险来改善贫困社区的生活质量, (b) 改善环境保护, 和 (c) 增强农业部门更好的防治作物害虫的能力。他有突尼斯“Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tunis”国家工程学院工业工程的工程学位, 能读、写、讲阿拉伯语、法语和英语。参加过固体废物管理和环境保护领域的好多项国家计划的设计与实施工作。参加过各种不同的国际会议和培训研讨会。与好几个国际组织如世界银行、联合国 FAO 及 CropLife International 有良好的关系。

与他联系: Agence Nationale de Gestion des Déchets, 06 rue Al Amine Al-Abbassi, 1002 Tunis-Belvédère – Tunisia. Phone/Fax: +216.71 286 171; Mobile: +216.97 49 46 75

Miglena Zhiyanski, 保加利亚国家代表。 zhiyanski@abv.bg



Miglena Zhiyanski 于 1976 年 11 月生于保加利亚 Sofia。1999 年，毕业于保加利亚 Sofia 林业大学，获生态与环境保持硕士学位。自 2004 年起，作为副研究员在保加利亚科学院森林研究所森林生态室工作，获保加利亚科学院生态与环境保持博士学位。之后，申请到法国住保加利亚大使馆奖学金并在法国 Besancon 的 Franche-Comté 大学完成二次博士学位学习。能读、写和讲俄语、法语和英语。她的科学研究内容包括土壤系统、土壤有机质、建模、放射性生态学与放射性生物学、自然生态系统中的放射性核素及土壤-植物系统中的元素转化。她是保加利亚土壤科学学会和保加利亚森林管理者工会的积极会员，参加过土壤保持领域的许多项目。闲暇之时，她爱好阅读和登山。

她的地址: Forest Research Institute, BAS, 132 "Kl. Ohridski" Blvd., 1756 Sofia, Bulgaria. Phones: +359 2 962 04 42 and +359 887 29 81 18 (mobile)

讣告

Georgi Gergov (1938-2006)



2006 年 12 月 7 日，我们亲爱的同事和朋友，WASWC 东欧地区副会长 Georgi Gergov 教授突然逝世。他 1938 年出生在保加利亚 Sofia，受教于建筑大学土木工程与大地测量学专业，并在俄罗斯进修过。自 1964 年起一直在保加利亚 Sofia 国家气象与水文研究所供职，从一名研究人员升至河流泥沙研究室主任。

Gergov 教授曾是一名在水文测定、数据搜集与信息存储、水资源、河流泥沙质、河川过程、水文测量学、水污染、人为影响与遥感方面出色的科学家，发表 200 多篇刊物。

他作为担任东欧地区副会长的一名 WASWC 公务员达许多年，代表 WASWC 出席了許多会议。在建设巴尔干地区（保加利亚、马其顿王国、土耳其和塞尔维亚）的区域协作首倡时，他于 2003 年 7 月在 Sofia 组办了巴尔干国家的 WASWC 会议。

Belgrad 大学生态工程系主任 Stanimir Kostadinov 说：“Gergov 教授的逝世是他的家庭、他的朋友，也是侵蚀与湍流控制和泥沙搬运领域的世界同仁的巨大损失。”

Ivan Marinov 博士，森林研究所——BAS, 132 "Kl. Ohridski" Blvd., Sofia, Bulgaria

Stanimir Kostadinov 教授和 **Miodrag Zlatic** 教授，塞尔维亚，Belgrade 大学林学院水土资源保护生态工程系。

欢迎会员给我们写信，为其他会员提供也许感兴趣的信息。发邮件至 sombatpanit@yahoo.com。

尼泊尔灾难：数名保持专家在直升机坠毁事件中遇难，<http://news.mongabay.com/2006/0924-wwf.html>，2006 年 9 月 25 日。



三位遇难的保持专家；左起——**Chandra Gurung** 曾是可持续发展方面的一位开拓者；**Tirtha Maskey** 曾是鳄鱼和犀牛方面的一位领军专家；**Harka Gurung** 曾是喜马拉雅山问题的专家（照片：WWF）。

24 人在 9 月 23 日星期六尼泊尔发生的直升机坠毁事件中遇难。遇难者中有 7 人为 WWF 的职员，一个保持工作领导小组。当时，该直升机正把他们从尼泊尔东部边远山区的 Ghunsa 保持站往外运出。

出。

机上还有尼泊尔政府的政府高层官员，包括 USAID、记者在内的部门代表及 4 名俄罗斯和尼泊尔机组成员。无人生还。

“我们沉痛地通知你 WWF 家庭的这一巨大损失，” WWF 会长和总裁 Carter S. Roberts 说。“今天早上，我收到我们在尼泊尔办公室的报告，7 名 WWF 职员，连同从事保持工作的重要的伙伴一起，似乎在尼泊尔发生的一次直升机坠毁事件中遇难。如果证实了话，这一悲剧性事件标志着在 WWF 45 年的历史中发生的最大的生命损失。”

这些乘客刚刚出席了移交 Kanchenjunga 保持区给当地社区管理的活动。经过两天的搜寻——恶劣的气象条件、降低的能见度、复杂的地形和边远的位置妨碍了搜寻的工作——发现直升机坠毁现场距 Ghunsa 村只有 1.5 公里。

Kanchenjunga 保持区位于印度 Sikkim、中国西藏自治区和东尼泊尔的边界区，是世界第三高山 Kanchenjunga 的家园。

这一地区支撑着雪豹、红熊、麝香鹿和喜马拉雅黑熊生存，因其种族多样性和丰富的文化遗产而为世人所

知。据估计这一地区每年约有 75% 的家庭面临食物短缺问题。

BBC 的一份报告：用一位在这里工作的美国保持专家 Gabriel Campbell* 的话说：“几乎不可能组织起一组更出色保持专家和喜马拉雅学者——帮助当地人认识和保持他们的自然资源的开拓者。”

* 尼泊尔 Kathmandu 国际综合山地发展中心主任。 gcampbell@icimod.org, www.icimod.org

会员论坛

生态农业伙伴：挑选改变世界的礼物 现在在 \$100,000,000,000 来拯救世界！

亲爱的 Samran 及其他 WASWC 会员，
生态农业伙伴开通了改变礼物组织网 (ChangingThePresent.org)，非营利网站的一个新概念。我们发现了一些令人兴奋的机会。

每年，世界各地的人们花数以亿记的美元在互赠礼品上。美国人仅在节日里就要花费 2500—1000 亿美元。只为惊喜一会儿，想像一下如果把那么多的礼品钱的一个小百分比用于使世界成为一个更美好的地方的非营利目的，那么我们会实现些什么。我们中的许多人，和我们朋友中的许多人并不真地需要另外的水果蛋糕、烤面包机、钱包、爆米花罐头、笔和铅笔盒或领带。可是，我们仍要用某种礼品来证实我们的友谊。

由于我们中的大多数人对喜欢的理由或非营利方式容易产生热情，毫无疑问越来越多的人愿意捐赠礼品，即以一位朋友的名字命名的慈善捐助，代替送给购自商店的礼物。纪念我们关心的人的更好方式是使世界成为一个更美好的地方。

改变礼物组织提供数百种主要非营利方式的数千种特殊的捐赠礼品，所以，访问者能确切地选择他们所要实现的东西。你可以保护一英亩雨林或资助一小时的癌症研究时间。你可以给一个孩子提供一本初级读物，给一名艾滋病患者提供救命的药品，给难民提供帐篷，或给一个饥饿的家庭提供一餐滋养食物。该网站可为几乎每种理由都能提供一些东西。当然，你会发现那里有为生态农业伙伴的捐赠机会。下面的链接会直接带你到我们的网页：www.changingthepresent.org/welcome/nonprofits/show/121。

我们大家愿再次感谢在过去一年里你给予的慷慨和精神支持，祝你节日和新年快乐。

Sara J. Scherr, Ph.D., 会长, 生态农业伙伴, 1050 Potomac Street, NW Washington, DC 20007 U.S.A., sscherr@ecoagriculturepartners.org, www.ecoagriculturepartners.org



☼ 亲爱的 Samran,

我有一些好消息告诉你。最近，Benas (Benediktas Jankauskas — WASWC 立陶宛国家代表, kaltbs@kaltbs.lzi.lt) 作为来宾受邀参加了英国驻立陶宛大使馆的一次正式聚会，Elizabeth II 皇后也作为荣誉嘉宾出现在会上。Benas 有幸以个人身份会见了她 (照片中)，并提及了他在保持工作期间进行的 BORASSUS 项目。

随后，这一场面被英国记者捕获，并在 BBC 网站上报道 (见下面的链接)。对此项目而言，这无疑是一次很好的宣传。

http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/england/west_midlands/6084168.stm

Coin Booth (c.booth@wlv.ac.uk), BORASSUS 项目和英国副国家代表

☼ 亲爱的 Samran 博士，

对你的出色工作表示祝贺并祝你圣诞节快乐。

Mildred Amakiri, 尼日利亚。 mildred4u2002@yahoo.com

☀ 亲爱的 Samran,

多谢您的善意留言和 WASWC 热点消息, 这些内容对我们的确非常有用。你所做的工作值得祝贺。

我想借此机会通知你及所有其他 WASWC 会员, 因卢旺达总统 Paul Kagame 陛下和卢旺达政府任命我为科学技术研究所/ Institut de Recherche Scientifique et Technologique (I.R.S.T) 的所长, 我终止了与博茨瓦纳农学院/博茨瓦纳大学的合同。

我衷心地希望新的工作岗位上能与你和其他 WASWC 会员一道工作, 以便在 WASWC 和会员组织/机构/大学和我们的机构 (I.R.S.T.) 之间建立强有力的和持久的合作关系。

欢迎所有的 WASWC 会员到卢旺达来。所有的卢旺达人都会非常感谢你们的科学贡献。

Jean Baptiste Nduwayezu 博士—WASWC 终身会员

Director General, Institute of Scientific and Technological Research/ Institut de Recherche Scientifique et Technologique (I.R.S.T), B.P. 227 Butare, Rwanda. Phone: +(250)530395/530015; Fax: +(250)530939; Mobile: +(250) 08657767; jbwayezu@yahoo.co.uk.

☀ 亲爱的 Samran,

PPgis.net—参与式地理信息系统与技术论坛—于 2004 年 7 月 7 日开通。上个月, 也是开通之后的两年, 会员人数超过了 1000 人的界线, 每月能稳定地增加 30—40 人。迄今, 除了资源、消息和通知之外, 还登出了 1,026 则留言。所有这些可通过我们的在线界面浏览。

我们大家日复一日地都在学习并保持学习与交流。多谢你们使这一挑战性的活动如此丰富多彩。欢迎 WASWC 会员加入我们的 PPgis.net 团体。

Giacomo Rambaldi (rambaldi@cta.int), PPgis.net 列表行政管理员与调节员

[本开放式地理信息系统与技术论坛由 www.iapad.org 管理和 www.ppgis.net 主办。PGIS、PPGIS 和社区制图参考文献目录可见于 <http://ppgis.iapad.org/bibliography.htm>.]

亲爱的 Samran 博士,

RE: 保护河流堤岸免于侵蚀的红树林土壤保持—孟加拉国的 CCEC 行动。

祝您和所有 WASWC 会员新年快乐!

CCEC 是设在孟加拉国 Khulna 的地方环境非政府组织, 致力于孟加拉国海岸, 特别是东南沿海的 Sundarban 地区的, 有当地人民参与的生态系统环境可持续性。在 Khulna、Bagerhat Satkhira 区的小学教师中进行的环境教育培训 (EET), 和在 Sundarban 区的利益主体中进行的生物多样性保持意识教育是 CCEC 的主要推动工作。

然而, 在 2004 年 12 月 26 日造成印度尼西亚、斯里兰卡、泰国和其它国家成千上万死亡的印度洋海啸灾难之后, CCEC 在红树林保持运动中更为活跃起来。只要需要, 便可得到具有红树林保护和保持需求的信息的小册子和展板。

你将会听到 CCEC 已经组成了一个由 51 位会员组成的红树林保护协会 (MPS), 观察 2006 年 7 月 26 日的国际红树林行动日。

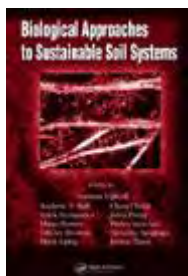
CCEC 计划把活动扩展到邻近的 Sundarban 地区, UNESCO 宣称的世界遗址。为维持沿海生态系统, 除了用红树林杂木林建成的绿色海岸带外, 在为保持运动筹集资金, 促进自然再生和在外低地恢复红树林种群方面, 我们恳求与你的合作。

你的合作和建议能减少由全球变暖引起的海平面上升造成的脆弱性, 并拯救数百万生活在孟加拉沿海社区的人们。

Mowdudur Rahman, 主任, 海岸环境保护中心(CCEC)

Centre for Coastal Environment Conservation (CCEC), Tagdir Mohal House No. 93, Road No. 2, Sonadanga R/A, Khulna-9000, Bangladesh. cccec_bd@khulna.bangla.net, mowdudurrahman@hotmail.com

新信息源



书刊、会刊、手册、报告和小册子 (它们中的许多已在线并可免费阅读—参见本简报第二部分的刊物评述)

可持续土壤系统的生物途径, Norman Uphoff, Andrew S. Ball, Erick Fernandes, Hans Herren, Olivier Husson, Mark Laing, Cheryl Palm, Jules Pretty, Pedro Sanchez,

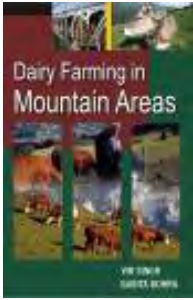
Nteranya Samginga, Janice Thies (eds). 来自 28 个国家的 102 位专家展望可持续土壤系统中的科学与创新。2006。

该书含 50 章，764 页，每本价格为 US\$149.95/ GB£85 。

- * 探索各种气候条件下土壤系统的问题与解决办法；
- * 讨论植物和土壤有机质之间的共生关系的重要性，而把作物视作生态系统中的综合的关联的参与者；
- * 寻求减少科学研究与技术实践之间的距离的办法；
- * 检验有关的思考，如昆虫与疾病控制、气候变化、肥力恢复的方法、监测与建模。

在增长对土壤生态的理解和如何获得并管理可持续土壤系统方面是部出色和极有价值的书籍。

一部 CRC 出版的书籍，ISBN 1-5744-583-9，Taylor & Francis，U.K./U.S.A.，www.crcpress.com，www.taylorandfrancisgroup.com

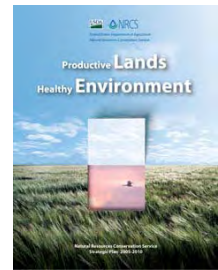


山地奶业, Vir Singh and Babita Bohra. 2006。191 页。ISBN: 8170354374。Rs 500。
请寄送订单到: DAYA PUBLISHING HOUSE, 4760-61/23, Ansari Road, Darya Ganj, NEW DELHI-110 002, 电话: +91-011-23245578, 23244987, 电传: +91-011-23244987, dayabooks@vsnl.com, www.dayabooks.com

具有生产力的土地—健康环境: NRCS 战略计划, 117 页

该战略计划确定了 NRCS 的方向并描述了保持工作的前景和目标。

大胆的、前瞻性的和深远的计划向我们挑战改革一些过去的方法并发展、采用新的方法。该计划将指导 NRCS 如何落实重大强化战略，管理部门商务线，满足客户的需求，发展和加强实现任务目标的能力。需要该计划精装本的话可登录 <http://landcare.sc.egov.usda.gov/> 或拨打 1-888-LANDCARE。数字版本可获自 <http://www.landcare.sc.egov.usda.gov/Products/Products.aspx?ProductID=10> **Productive Lands, Healthy Environment—NRCS Strategic Plan 2005-2010** (6 MB)。



可持续发展世界峰会通俗指南, Jan McHarry, Janet Strachan, Rosalie Callway and Georgina Ayre, £19.99 + P&P

“该指南将广泛应用于英联邦，并超出范围地促进各个层次 WSSD 进程的认识与参与。”引自英联邦秘书长 Don McKinnon。

这是一部通俗易懂的关于 WSSD 结果的参考书，对在社区团体、商业、地方政府、中央政府部门、区域机构和国际社区的工作的人是一部重要的资源书刊。该指南的目的是为产自可持续性发展世界峰会的技术文献 Johannesburg 计划的实施提供快速方法，帮助推动对承诺的协议和实践行动的真实的公共理解。与英联邦秘书处合作制作。寄订单给 Owen Davis, odavies@stakeholderforum.org。

—*可持续未来的利益主体论坛, 3 Bloomsbury Place, London, WC1A 2QL*

FAO 土壤描述指南

该土壤描述指南是为帮助认识作为景观和生态系统的土壤的本质、性质、动态特征和功能而编写的。它包含了如何对田间土壤的位置和形态进行描述的精确指导。第四版增加了一节关于运用土壤分类进行土壤描述的内容。为在线阅读和/或下载或访问 AGL 在线刊物数据库，请点击[这里](http://www.fao.org/landsoil/)。联系: Freddy.Nachtergaele@fao.org

杂志、期刊和简报



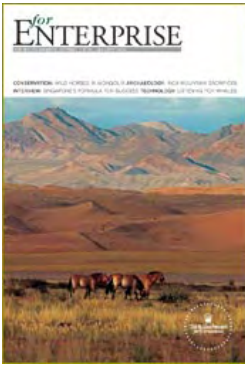
使命宣言: 国际土地联合会 (ILC) 是政府间组织和城市社会的全球联盟。土地联合会与乡村穷人一道工作，以增加他们对自然资源，特别是土地的安全使用的意识，并促使他们直接参与地方、国家、地区和国际层次的政策制定和决策过程。

‘共同发展’每年出版 3 次，在我们的网站可浏览副本。请把我们简报的副本分发给感兴趣的团体。

务请使文章的字数保持在 350 字以内。编辑委员会保留对来稿的编辑权利。请将意见、文章和相关的照片用电子邮件发给我们: coalition@ifad.org。

— *International Land Coalition Secretariat, IFAD, Via del Serafico 107, Rome 00142, Italy, 电话: +39 06 5459 2445; 电传: + 39 06 5459 3445, coalition@ifad.org, www.landcoalition.org*

企业杂志 Rolex 奖



每年发表 2 期，报道最近和过去的获得荣誉的人们以及其它与奖励有关的消息。
第 20 期，2006 年冬季

新加坡的成功模式，高纬度人类学家，听听鲸鱼，荷兰的语言神，大西洋气象预警，第一年，简要

www.rolexawards.com/journal/journal.html

www.wikiloc.com/wikiloc/spatialArtifacts.do?event=search&user=Jordi

亲爱的各位同事，我是新来的网友。在读了论坛的构想/使命之后，我想下面的东西也许对你们有兴趣，所以，写了这点东西，第一次登出来告知大家一个网站，<http://www.wikiloc.com>，在这里有一群思想开放的热衷于 GPS 的人们参与分享世界各地的 GPS 数据。它完全是免费的，是基于 Google Maps & Earth 的，并且能使叠加在获自免费使用的开放式地学空间网络地图服务（WMS）地图上的 GPS 数据可视化。它是由我在空闲时间开发出的。你会发现它有用，并很想听听你对此方式是怎么想的。有很多要改进的地方，非常欢迎提提意见。
— Jordi L. Ramot, <http://wikiloc.blogspot.com>

网站：

▲ <http://www.iapad.org/journey.htm>

我们生活的旅程（Paglawig Sa Among Kinabuhi），Bukidnon, Philippines

描述：14 分钟的参与式视频片，记录了去 Higaonon 人祖先生活的土地的一次旅行。这一虚拟的旅程重建了社区成员的生活经历，利用物理参与式 3D 模型记录、跨代分享和保卫他们的不能触摸的文化遗产。

视频可见于 www.pafid.org。

编辑—这是一部你也许喜欢看一看看的好作品；利用高速互联网效果会好得多。

▲ 亚马孙土著人利用 Google Earth, GPS 保护家园的雨林, www.mongabay.com 2006 年 11 月 14 日。

在南美遥远的丛林深处，亚马孙印第安人（美洲印第安人）利用 Google Earth、全球定位系统（GPS）制图和其它技术保护他们的迅速变小的家园。

▲ 欧洲治沙科学家网(www.desertnet.de/european_dn.htm)

▲ www.sustainableaq.org

Baraka Agricultural College, Box 52 Molo 20106, Kenya.

电话：254 51 721091；电传：254 51 721310；手记：254 725 777421。联系 baraka@sustainableaq.org，并浏览 Baraka 电子简报。

▲ 点击 www.floracultureintl.com/passport/default.asp 预订 FloraCulture 国际杂志, Chris Beytes, Editor

▲ www.gemswater.org/publications/index-e.html

2006 年 9 月 25—26 日，UNEP 为 Water 计划召开了第三次技术咨询团体会议。会议由设在柬埔寨的 UNEP 世界保持监测中心（WCMC）主办，汇聚了来自联合国各组织及从事环境水质与可持续性的其它伙伴的科技专家。讨论要点包括：

1. 在 www.gemstat.org 上登载全球水质数据，开通网络服务和利用 Google Earth 地理空间参考；
2. 发展中国家数据质量及容量建设的需求；
3. 技术问题，如建模、生态水文和地下水数据；
4. 未来对全球水质数据的搜集与评估的需求。

应对这些问题的细节和计划拟在第 3 号技术咨询论文中加以描述；未来对全球水质监测与评估的需求，作为会议的主要结果。这篇论文对那些从事水质监测与评估的人们也许有兴趣，可从 <http://www.gemswater.org/publications/index-e.html> 上下载。第 4 次咨询会议安排在 2008 年早期进行。欢迎意见和反馈，联系 sabrina.barker@gemswater.org。

▲ www.howtopedia.org, 简单的技术, 简单的分享

我们高兴地开办一个新的以提供实际知识的合作图书室。Howtopedia 是一个由 Practical Acaition(前 ITDG) 和国际技术信息网络 (INTI) 支持的瑞士非营利组织, 目的是为简单的技术的传播建立一个重要的合作平台, 因为我们相信穿越边界和组织分享低端技术技巧, 对独立的和自足形式的可持续发展是必要的。

第一阶段是面向适用技术与发展领域的专家和潜在用户, 比如你自己。我们邀请你访问我们的网站, 给予我们专业支持和反馈。请通过编辑和增加内容参与 howtopedia.org, 为我们提供使用你们的数据库的便利, 或在你们的网络间推动我们的社区。

以下是一节“如何与土壤侵蚀作斗争”的内容

1. 如何与坡地土壤侵蚀作斗争?
2. 如何通过种植香根草与土壤侵蚀作斗争?
3. 如何与砂质土壤侵蚀作斗争?
4. 如何保护耕种免于风的影响?
5. 如何恢复土壤?

▲ 点击 www.borassus-project.net 了解英国 Wolverhampton 大学 Mike Fullen 主持的 BORASSUS 项目。

机构

▲ 保持技术信息中心, 1220 Potter Drive, West Lafayette, IN 47906, U.S.A. www.conservationinformation.org. 电话: +1-765-494-9555

CTIC, 一个非营利组织, 位于美国印第安纳州 West Lafayette, 为环境上负责的和经济上可行的农业保持提供可靠的信息与技术资源。欲知详情, 请访问 www.conservationinformation.org 或拨打 +1 (765) 494-9555。

国家作物残茬管理调查在‘农场杂志’中作了特别报导

国家作物残茬管理调查又一次作为主要的农业刊物引起人们的关注。‘农场杂志’在一月份期号中报道了国家 CRM 调查的损失。“追踪闲置的耕作”一文由资深农业记者 Darrell Smith 撰写, 着重讲了调查的重要性、它的用处和数据采集对未来意味着什么。

该文章以引自 CTIC 执行主任 Karen A. Scanlon 的话结束, “如果你认识到了调查的价值, 告诉你下一年会遇到的 NRCS、你的保持区和推广机构的职员,” Scanlon 说。“按 scanlon@conservationinformation.org 与我联系或按 1 (765) 494-9555 拨打 CTIC, 我们会帮你开始做。”

该文可在线浏览,

www.agweb.com/Get_Article.aspx?sigcat=farmjournal&pageid=133768。

▲ ITC 是什么? (www.itc.nl)

ITC 的 Abbas Farshad 博士告诉我们, 位于荷兰 Enschede 的前名称为“国际空间勘查与地球科学”的荷兰研究所, 几年前更名为“国际地学信息科学与地球观察研究所”, 但仍保留以前的 ITC 简称。‘ITC’相信是早些年‘International Training Center’的缩写, 主要是因为它的简洁性, 现在仍然继续使用着。

自 2006 年起, ITC 成了 WASWC 的组织会员。欢迎你浏览它的网站, www.itc.nl, 在我们的网站 <http://waswc.ait.ac.th/ITC-PP2006.pdf> 也可了解它的活动。你可以按 farshad@itc.nl 与 Dr. Farshad 联系以了解更多的信息。他的邮寄地址: Department of Earth Systems Analysis, ITC, Hengelosestraat 99, P.O. Box 6, 7500 AA Enschede, The Netherlands. Phone: +31-(0)53 4874 318; Fax: +31-(0)53 4874 336。



如果你能登些广告帮助我们, WASWC 将不胜感激。有了你们的帮助, 我们就能做更多的工作, 就能更好地为会员服务。

广告



The future generations will have sustainable conservation of soils and water as a result of the development of no-till systems.

The Brazilian experience in no-till is recognized all over the world as the best reference for a sustainable, conservation-based agriculture, but it would not be possible without the best equipment.

SEMEATO is proud of being the pioneer and now the world leader in no-till seeders and planters, after working for 40 years with farmers, researchers and engineers.



Since 1965

www.semeato.com


网站: : www.semeato.com.br

FlowTracker[®]

Handheld ADV[®]

Now Featuring SmartQC

NEW features.
Same superior performance.



Discharge Uncertainty Analysis *Exclusive Feature*

- ◆ ISO and USGS methods
- ◆ Get all the info you need right away, even if you're still out in the field!

SmartQC: A NEW Industry Benchmark

- ◆ Built-in quality control feature that helps assure your data is correct, before, during and after you collect it.
- ◆ Use the FlowTracker's pre-set criteria, or set your own.

Professional, Customizable Reports: *BIG Time-saver*

- ◆ No specialized, data management experience required.
- ◆ Get your data, *your way* with a user-friendly software that creates attractive, comprehensive reports.

New Keypad & Text Entry Features: *Simple Benefits*

- ◆ Enter characters this same way you would on a cell phone.
- ◆ Revised keypad overlay clearly displays all the extra features now available at your fingertips.

Multi-language Support: *An International Hit*

- ◆ Display/Keypad: German, French, English, Spanish, Italian
- ◆ Software: German, French, English, Spanish, Italian, Japanese/ 日本語, Chinese/ 中文, Portuguese

Interest piqued? Email us at inquiry@sontek.com. Or, if you just want to talk to one of our SonTek Applications Specialists about your particular data collection challenges (your chance at some free advice!) call our San Diego Support Center at (858) 546-8327.



SonTek
Y.S.I. Incorporated

Sound Principles. Good Advice.
www.sontek.com

特别报导

美国人口本月上升至 3 亿，2006 年 10 月 3 日—Deborah Zabarenko, 路透社,
www.boston.com/news/nation/washington/articles/2006/10/02/us_population_to_top_300_million_this_month/

WASHINGTON—本月的某一时刻，美国人口数将超过 3 个亿，这是一个给这个主要的工业国家带来环境影响问题的里程碑，它的人口实际上一直在增加着。

美国人口普查局预测 3 亿的界线将在 10 月中旬到达，这一时间是美国人口增至 2 亿后的 39 年，1 亿后的 100 年。（事实上，2006 年 10 月 17 日星期二早上抵达这一里程碑——编辑）

这使美国在人口上位列世界第三，在中国和印度之后。

据人口普查局，增长的大多数出现在南部和西部。从 2004 年至 2005 年，美国人口保持 170 万的自然增长——出生减去死亡——和 100 万的移民。

这 3 个亿美国人究竟是由移民的还是由美国出生的人加上的？这个预期的和绝对的美国人口数促成了非营利的环境与人口中心的一份报告的产生。

该报告的作者 Victoria Markham 注意到美国是唯一的人口在显著增长的工业化国家。世界人口增长的大部分——约 98%——是在穷国，她说。

“这种非常高的资源消耗率与相关联的人口的结合导致在世界上美国具有最高的人均环境影响，” Markham 在一次电话采访中说道。

人口数并没有说明问题的全部

纯粹的人口数目不一定对环境产生严重影响；环境影响是一种涉及人口、富裕程度和技术的计算，报告说。在土地利用面积、水、生物多样性、森林、渔业和水生资源方面，美国人比过去消耗得更多。该报告发现：

- 美国人均占有的开发土地比 20 年前多了 20%——住房、学校、购买和道路。
- 美国人均用水是世界平均的 3 倍；主要因城市和城郊的发展及农业活动，美国失去了一半多的原始湿地。
- 美国有一半的大陆不再支撑原始植被；约 1000 种植物和动物被美国政府列为濒危或受威胁物种，其中的 85% 是由于栖息地破坏或改变造成的。
- 美国人均每天制造 5 磅的垃圾，高出 1960 年的约 3 磅；目前的速率约是发展中国家的 5 倍。

1967 年美国人口增至 2 亿后，Paul Erlich 因一本“人口炸弹”的书而博得坏名声，该书预测了由于人口增长造成的物质饥饿。

Markham 说，该中心的报告没有提出可怕的警告。“我们没有说美国人太多，” Markham 说。“我们只是试图回一下头，审视一下宽广的画面和人口趋势与科学数据。”

碳与气候变化要闻 (C&CC): 生物燃料与碳循环, Donald C. Reicosky, reicosky@morris.ars.usda.gov

对化石燃料的依赖威胁着国家安全、经济和环境，因此现实要求发展替代燃料。可再生能源生物燃料可产自生物质，包括农作物剩余物、秸秆、玉米、多年生草类、荚豆和任何其它取自生物的物质。生物质能的利用具有大大减少温室气体排放的潜在能力。虽然生物质会产生与化石燃料等量的二氧化碳 (CO₂)，但是新的植物的每次生长，实际上会从大气中取走 CO₂。只要植物因生物质能的目的继续得到补充，CO₂ 的净排放就会是零。

这就要求认真管理从光合作用过程捕获的 CO₂ 到把 CO₂ 释放回大气的各种形式的生物质氧化的碳循环。

从农业的观点看，一种关心是为能源生产而规则地取走作物剩余物会移走潜在的土壤碳，和对维持土壤生产力重要的许多其它营养。生产生物能及副产品需求的剩余物量可以是很大。部分难点是确定能被安全地取走并仍能控制侵蚀和维持作为环境质量的基础的土壤碳、养分、土壤耕作及土壤质量的剩余物的量。对可再生燃料生产的副产品的利用也许提供了一些机遇。

有许多不同的“为农业生物质氧化的燃烧”而生产可再生能源的过程。为确定这些副产品在经农业管理以抵消养分挖掘的生物碳循环中是如何被有益地循环的，需要认真研究具有这些多样性过程的副产品的宽广范围。长期的碳循环要求周期性地补偿土壤中的碳和养分。因此，一定要作为恢复我们生产系统的土壤碳的一种方式，来利用源自生物质利用的一些副产品。

术语‘黑碳’是一个应用于原料未经充分燃烧的各种碳质产品的普通术语，包括生物炭、木炭和烟垢。当这些术语中的一些在交叉使用时，该术语又常常会搞混行话，因此常常需要澄清。有必要明确地对这些物质的化学和物理性质进行量化。黑碳普遍存在于环境中，可在“半永久”的碳吸收中也许能产生一些长期效益，如维持环境质量和减少向大气的 CO₂ 净排放的机制。‘黑碳’的有益属性的一个例子在亚马孙 Terra Preta 土壤中得到说明。这些土壤接受了经生物质燃烧形成的，似乎在成百上千年后还存留的大量的炭化物质，并在当今相

对于附近没有炭的土壤而言仍具有高度生产力。生物炭在土壤中的应用被建议为陆地生态系统中一种显著的、长期的、可用于大气 CO₂ 的汇。生物炭可起到土壤结构改良剂的作用，通过提供，更重要的是保留养分和通过提供像改良土壤物理、化学和生物性质这样的生态系统服务来增强植物生长。

生物质热解是一种正在被评价的燃烧过程，并且为了木炭的生产已实践了数个世纪。热解是一种热分解或高温缺氧条件下有机生物质的降解，会导致液体生产（生物油）、气体产品（生物气）和称作热解炭（生物炭）的碳质固体残余物的形成。根据热解过程中被控温度和压力的不同，热解过程可被分成亚类。生物质处理的方法是复杂的，多取决于特定的生物质性质和特定燃烧过程的温度与压力。

由于每个碳副产品都有一个碳光谱，热化学过程的变化显现出会在给副产品确定一致的物理化学特征中产生有严重方法问题的‘燃烧连续介质’。工业方面面临着挑战，并有澄清碳质副产品的政策需求。极其需要进行量化可再生燃料生产的副产品的属性和验证潜在环境效益的研究。

选择的引用文献:

- Glaser, B. and Woods, W.I. 2004. *Amazonian Dark Earths: Explorations in Space and Time*. Springer-Verlag, Berlin, Germany. 216 pp.
- Lehmann, J., Gaunt, J. and Rondon, M. 2006. *Bio-char Sequestration in Terrestrial Ecosystems – A Review*. *Mitigation and Adaptation Strategies for Global Climate Change*, 11: 403-427.
- Sombroek, W., Nachtergaele, F.O. and Hebel, A. 1993. Amounts, dynamics and sequestering of carbon in tropical and subtropical soils. *Ambio*, 22: 417-426.
- Steiner, C., Teixeira, W.G., Lehmann, J. and Zech, W. 2004. Microbial response to charcoal amendments of highly weathered soils and Amazonian Dark Earths in Central Amazonia – preliminary results. In: Glaser, B. and Woods, W.I. (eds), *Amazonian Dark Earths: Explorations in Time and Space*. Springer-Verlag, Berlin, Germany. pp. 195-212.

农业森林要闻

每个农场的 10% 的多目的树木覆盖：一个低风险高机遇的起步，**Craig Elevitch**, Agroforestry Center, Hawaii, U.S.A. cre@agroforestry.net

农业研究建议，为遮阴和土地保护的目的，在不对农业生产力或资本价值构成威胁的前提下，农民们可以从容地在他们农场里至少 5% 的面积上种植树木。通过保护土著遗迹、着眼于低农业价值的土地和扩大装饰性种植，大多数农民能把这一百分比增加到 7—8%。农民和社区为生产商品（农业森林）对这些同样的树木的潜力的接受，很好地证明了需要在农场地面上实现 10% 的树木覆盖百分比的额外增加的正当性。农场有 10% 的多目的树木覆盖能降低风险并为农场家庭和当地社区提供一些更大的机会，而不是威胁农业。

关键是要在农场地面上形成一个由线状的遮阴带和河岸走廊构成的网络，它能连接遗迹森林和为土地退化防治、野生动物栖息地和收入而建立的小片种植造成的碎块。以此为目标，最重要的考虑便是树木种植对农场管理成本、农业生产力和土地价值的短期影响。长期效益的承诺，包括环境可持续性及其来自树木产品销售和服务的任何收入可视为红利，加在蛋糕上的糖衣，或对后代的投入。

实现广泛的、综合的多目的植被重建要求改变社区在景观变化方面的投入方式：

1. 政府部门和流域管理当局必须承认农民为保持和利润建设和管理多目的森林是可接受的。
2. 为植被重建采取的激励做法应奖赏那些实际上为环境、社会和经济效果的平衡出力的人们，能为社区所追求，因而起到鼓励创新和提高效率的作用。
3. 政府和工业界一定要切实重视农业森林，对为支持综合的多目的林业的实践和可行性所需的研发要加大投资力度。
4. 农业社区必须支持“每个农场的 10%，而不是农场的 10%”的可操作方案。

来源: Steward, A. 和 R. Reid. 2006. 每个农场的 10% 的多目的树木覆盖。在 Victoria 农民联邦会议上提交的论文。2006 年 7 月 11 日。 www.mtg.unimelb.edu.au/publications.htm

香根草要闻

第四届国际香根草会议 (ICV4)，**Dick Grimshaw**, 主席，香根草网，Bellingham, WA, U.S.A. dickgrimshaw@vetiver.org, www.vetiver.org

2006 年 10 月 22—26 日，ICV4 在委内瑞拉 Caracas 由 Fundación Empresa Polar 主办。香根草网的赞助者，泰国王室 Maha Chakri Sirindhorn 公主殿下出席使本次会议增辉不少。它的确是一次值得纪念的会议，参会和组织得都很好，提交的 100 多篇论文和学术报告。

会议的主题是“香根草与人”。约 10 年前，委内瑞拉启动了有关香根草体系 (VS) 的工作，通过社区发展作为一种手工艺为乡村穷人引进。它的影响是深刻的，超过 11,000 的穷人从香根草手工艺收入中受益。这些人中许多人已完全改变他们自己的生活，并且有了一种新的自尊意识。不久，一些手工艺工人，主要是妇女和儿童，开始把香根草用于农场的水土保持中，其结果，滥砍滥烧农业对这些家庭而言都已成了过去。Fundación

Empresa Polar 通过一部简短的记录 DVD 片“Una matica sagrada”（附英文标题）对这种途径作了很好的总结，该 DVD 片以一位母亲的话讲述了她的家庭的生活是如何因香根草体系的引进而被彻底改变的。欲索取副本和了解其它信息，请与 Fundación Empresa Polar 总经理 Graciela Pantin 联系，graciela.pantin@gmail.com

East Bali 减贫项目也证实了香根草对改善营养、健康和收入产生的影响。正如 NOBS（El Salvador）表明的那样，泰国皇家发展项目委员会、泰国 PTT、中国香根草网和其它机构已表明采取社区途径的重要性。

会议报告展示了一幅香根草体系是如何进展的美丽画面。跨区域的采用香根草的水土保持方案在扩大着，研究和实践都表明了它对改善作物产量、收入和可持续农业体系的影响。很清楚，香根草体系将会显著地削弱或消除滥砍滥烧农业，特别是如果与其它的文化措施相结合的话。泰国土地发展部已充分证实香根草在土地稳定化中的利用，因此刚刚荣获本年度泰王国的奖励之一。土地开垦——特别在采矿区——大大地获益于香根草体系的利用，委内瑞拉香根草 Antierosion CA (Rafael and Oswaldo Luque) 在铝土尾矿的开垦中充分证明了这一点。香根草体系的应用向公路、建筑场地和其它结构稳定化的扩展凸显了它的有效性和低成本。

气候变化对天气的严峻性产生了影响。我们在更频繁更强烈的暴雨中看到了严峻的天气条件。用于减灾目的的香根草体系被新一届香根草冠军，越南香根草网协调员 Tran Tan Van 的出色工作清楚地证实。通过他和他的同事的努力，香根草体系现已被应用于越南 40 多个省抗击重大暴雨危害的河堤和海堤保护。

危害高速公路和村庄的滑坡也是严重降雨事件的一个副产品。香根草在降低它的潜在危害时能起很多作用。Tran 的小组即将出版“香根草棕皮书”，一部为工程师而准备的有越南语和英语两个版本的手册。香根草体系现在是用于水质改良、排污与废水处理及关联的健康与环境效益的一项非常严格的技术。在澳大利亚、中国、越南和委内瑞拉的香根草计划证实了它的有效性。



上排, 左起: 来自委内瑞拉周围的舞蹈者的节目表演; Dick Grimshaw 在老朋友中, 即 Oscar Rodriguez (LAVN 协调员), Dale Rachmeler (TVN 会长), Dick Grimshaw (TVN 主席), 圣萨尔瓦多 NOBS Hidroifusion 总经理 Ronaldo Chavez; DG 作闭幕演讲。 **下排, 左起:** San Pedro 手工艺品合作社的一位女士展示的用香根草制作的手工艺品; 智利香根草研究者, Fundación Chile 的 Rocio Fonseca 女士, 拿着极地熊工艺品; DG 与一位老朋友, 泰国的 Suwana Pasiri 女士在一起。 **下照:** ICV-4 的与会者野外考察期间在新种植的香根草排间种树。



基础研究在香根草体系的各重要领域继续着，包括对宣传方法的调查、可变的差异与生态型选择，和植物功能的机制。

在中国，中国科学院南方植物研究所的香根草网奖得主 Bingbing Yang 正在进行一些非常有兴趣的工作，为把香根草的应用推广到酷热夏季/寒冷冬季气候的地方——比如中国的北方、高 Andes 和拉丁美洲，开发香根草耐寒品种。

我们相信此次会议会大大地影响和扩大香根草体系在拉丁美洲的利用。下一届会议，ICV-5，计划于 2010 年在南非或印度举行，尚待决定。这将为香根草体系，为世界上涉及到此项技术的许多人增加令人兴奋的时光。有关 ICV-4 的论文和 powerpoint 演示的详细内容可见于：www.vetiver.org/ICV4pdfs/ICV4-PROG-IN.htm。

最后一句话——香根草网在 Google <http://picasaweb.google.com/VetiverNetwork> 上建立了一个非常大的相片画廊。我们想邀请与香根草打交道的 WASWC 的会员建立他们自己的香根草相片画廊（是免费的——<http://picasaweb.google.com>），并把它们连接到 TVN。这会向人们表示他们在做什么和提供与其他人分享这一大技术的机会。以后的三年，TVN 每年将会给最好的（质量和内容）香根草相片画廊颁发 500 美元的奖励。在我们面临严重的气候变化和和其它困扰的挑战的时候，这应该是向世界表明香根草究竟是什么和它能为改善人们的生活与环境做些什么的一种重要方式。

土地保育要闻：2006 Melbourne 国际土地保育会议— 全体意见：‘一个真正的赢家’！Victoria Mack, vmack@silc.com.au 和 Sue Marriott, smarriott@silc.com.au

100 多位国际代表出席了 2006 年 10 月初在 Melbourne 举行的第二届国际土地保育大会，宣称会议取得了圆满的成功。在一次也许以后会产生许多年的国际影响的事件中，这一国际团体联合了 900 多澳大利亚人。

国际土地保育（SILC）有限公司秘书处为来自 16 个国家的代表作了一个会议安排，包括一次会前学习考察、会议注册和一个由 SILC 促成的小团体参加会后的由 Crawford 基金赞助的土地保育硕士班事宜。SILC 与来自澳大利亚和海外的土地保育部门、团体和个人形成的小组合作落实此方案。

最大的国际代表队伍来自菲律宾和南非，那里的土地保育现在已被很好地建立起来了。来自太平洋国家的队伍也很强，包括斐济、同嘎（Tonga）、所罗门群岛和瑙如（Nauru），另外一支实力很强的代表来自东非。包括美国、冰岛、英国、斯里兰卡和波多黎各的其它一些国家表现也很出色。

参加会前学习考察的国际访问者的亮点包括在澳大利亚土地保育家庭的两个晚上的住宿，现场访问大小土地保育项目，访问教育中心、种子储备站和植物苗圃与培育，和召开所有教派的土地保育实践者会议。因为有来自澳大利亚和国外的针对土地保育和环境问题的出色演讲者出席，会议本身也成为亮点。

由国际和澳大利亚专家组成的国际土地程序委员会（ILSC）在会议期间聚集在一起，探讨支持全球土地保育推广的政策和方略。世界农业森林中心主任和 ILSC 主持人 Dennis Garrity 对会议程序的压倒性的成功感到满意，鼓励澳大利亚投入到支持国际土地保育团体和项目的活动中去——通过姐妹土地保育关系、促进者与指导者支持和进行全国访问。

或许有些人要问使其它国家发现如此有兴趣的土地保育是什么。部分答案是它为无论是发达国家还是发展中国家卷入的社区都提供了一种控制和解决它们当地环境问题的机制。事实上，它们以澳大利亚已经发现土地保育能产生独特的社会、经济、农业和环境效益的同样方式发现它是有吸引力的。

会议的社会内容对出现的有价值的混合文化网络也有积极的贡献。土地保育是生计、保持农业、资源保护、改进的可持续的农业技术与实践和经济发展的的问题，也是社会和社区问题。澳大利亚人对这一活跃的国际性场面，特别是会议晚餐期间的舞场的反应是，这些人太棒了！

动态的新土地保育首倡可能源自在这 10 天的大会里举行的正式和非正式的讨论会议。这些首倡导致了积极的关于土地保育如何能被扩大的跨国界的，特别是在发展中国家对话，和要求有支持全球土地保育计划的指导性安排。

作为会议的结果，自 1999 年以来就担起操办横穿全国访问的 SILC，正在为澳大利亚的土地保育成员组织一次 2007 年 7 月中旬的非洲土地保育考察。这一着眼于交叉文化土地保育的考察将访问 4 个非洲国家，并在回程中访问 2007 年 8 月上旬举行的菲律宾土地保育会议。

对参与国际土地保育计划的任何工作感兴趣的人们，请向 SILC 表明你的意愿。



* 这些包括 SILC、Crawford 基金、澳大利亚国际农业研究中心、AusAid、联邦农业、林业与渔业部、维多利亚可持续性与环境部、Waldron Smith 管理公司（会议）、Barung 土地保育、Ballarat 土地保育网、CTA（荷兰）、南非农业部、GTZ（德国）、世界农业森林中心（内罗毕）、南非土地保育、非菲菲律宾—澳大利亚土地保育项目、昆士兰主导工业与渔业部、CRS（天主教救助服务—菲律宾）、昆士兰大学和许多个人及团体。

土地保育学习考察团体的国际代表为重要的合影机会在维多利亚的 Ballarat 汇合！

WOCAT 要闻，Gudrun Schwilch，瑞士 Berne 大学。gudrun.schwilch@cde.unibe.ch

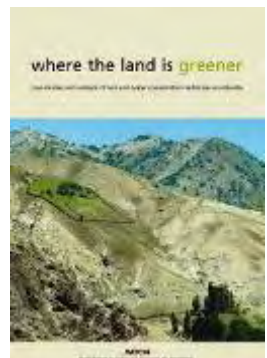
概况书：长期等待的全球 WOCAT 概况书现在终于发行了！“那里的土地更绿”一书从全球的视角审视水土保持。描述了 42 种水土保持技术和 28 种途径——每种占 4 页，附照片、图表和曲线图——总结自世界 20 个国家。除案例研究外，该书还有两节关于正在研究中的技术和途径的分析内容。通过确认通常的成功因素，这些分析以即时的全球环境效益给地方层次的生产性保持努力带来了希望。针对决策者和捐助者的政策指导为进一步的投资提供了新的动力——使土地更绿。

该书还是进行可持续土地管理实践的国家和地区编纂的一个原型——使野外知识为决策者所用的一个实际指导，是有关可持续土地管理知识的系统记录、评价和宣传的一个新的标准。

该书的价格（365 页）为 45 美元，应该存在你的收藏中。点击 wocat@giub.unibe.ch 预订。对从事农业和乡村发展的 ACP（非洲、加勒比、太平洋）国家的人免费。请登录 www.cta.int 或写信给 CTA, BP 173, 6700 AD Wageningen, The Netherlands.

与这部全球概况书平行和或多或少同时，好几个国家的概况书已在或正在出版中。南非于 2004 年成为第一个出版附有“轻微”（1 页）技术描述的活页式“现状纸”书的国家。

今年，BANCAT 小组编写了一本很好地介绍 Chittagong Hill Tracts（孟加拉国）30 项技术和 9 种途径的小册子，题为“孟加拉国 Chittagong Hill Tracts 选出的自然资源保持途径与技术。”请与 BANCAT 小组（jushoab@yahoo.com, skhisa@yahoo.com）联系购买副本（US\$10/本）。其它的概况书仍在准备中，例如，埃塞俄比亚、爱芮端（Eritrea）和 ICIMOD 地区。



第 11 届 WOCAT 年度研讨会及程序会议，2006 年 10 月 23—28 日；南非

第 11 届 WOCAT 年度研讨会及程序会议在开普敦举行，并由南非农业部（DoA）和在 Pretoria 的土壤、气候与水研究所（ISCW）组办。包括会议头两天出席会议的南非发展理事会（SADC）的 12 名代表在内，总计有来自亚洲、非洲和欧洲的 29 个国家的 52 名与会者出席了会议。

国家和地区机构报告了过去一年中取得的显著进步。很显然，WOCAT 在各国机构/部门层次上正发挥着作用。也很显然，在过去的一年，案例研究对全球 WOCAT 数据库低数量的贡献没有反映出在国家层次记载的高案例研究数量（常常是以国家语言）。

还安排了一次关于保持农业和降雨集水的特别专题会议，包括来自欧洲（英国/SOWAP, 瑞士），非洲（ACT, 南非, 肯尼亚）和亚洲（菲律宾、中亚、巴基斯坦）的 8 个令人感兴趣的报告。

WOCAT 的制图活动受到了特别的重视，南非小组示范了在线制图系统（基于 ARC-IMS 的）和离线观片的进展。紧随其后的是关于为制图从目前的离线数据管理系统转化到（交互的）在线系统的需求以及前前后后

和关于技术与途径的数据库的一般性讨论。

举行了 WOCAT 作为决策支撑工具, 和最初决策支持系统实际上还意味着什么的讨论: 复杂的专家系统, 或目前形式的 WOCAT, 作为一种记录和评价某些人自己的活动或评估其它地方的被记录的技术或途径的潜力的工具。一致同意它应该是在二者之间的某个地方, 具有目前的“评价指标”体系的一种更精巧的形式。



在区域组会议上, 讨论了草拟的 WOCAT 战略文件并理清了国家和地区层次的顺序。最后, 修改并提出了下一年的活动计划, 确认了针对今后需要解决的问题的特别委员会。

会议接受菲律宾主办下一届 WWSM 的请求, 该会将于 2007 年 11 月 12-17 日举行。全部 WWSM11 会刊预计于 2007 年 1 月完成, 为此, 请检查 WOCAT 网站 www.wocat.org, www.wocat.net。

研究摘要

摘要: 关注埃塞俄比亚高地 Beressa 流域水土保持的最好土地实践, Aklilu Amsalu Taye (muksitay@yahoo.com), 博士论文, 热带资源管理论文第 76 号, 环境科学系, 侵蚀与土壤保持组, Wageningen 大学和研究中心, Wageningen, 荷兰。2006。149 页。ISBN: 90-8585-066-5, ISSN: 0926-9495, www.esw.wur.nl。



以土壤侵蚀和养分枯竭方式表现的退化是埃塞俄比亚高地农业发展的主要制约因素。过去几十年广泛推行了保持方案以恢复退化的面积并遏制进一步的退化。然而, 引进的保持措施没有受到农民的支持, 土地退化仍旧是个问题。本研究的主要目的是检验 (Beressa 流域) 中部高地水土保持活动并认识以较好的保持干预为目的的制约和机遇。为找到最好的保持措施, 我们分析了农民的侵蚀问题知识与他们的实践、引进措施的持续接受的决定因素和目前采用的保持措施的效果。本研究是以过去几十年里土地利用的历史与农业活动、生计与社会经济变化和以往的保持干预为背景的。

结果表明农民的生计和水土保持之间存在一种复杂的内在联系。农民意识到了侵蚀问题以及土壤肥力的变化, 而且他们采用了许多保持措施来防治这些问题。可是, 这样的地方尝试受到土壤退化、不稳定的土地保有权、脆弱的推广服务和高肥料价格的制约。引进的措施仍然面临着接受的问题, 只是勉强地受到农民的支持。水土保持实践的参与式评价揭示在选择最佳水土保持实践时, 农民考虑的是准则的范围。结果进一步指明流域的保持活动受到与各层次, 即地方/家庭、村庄/社区和国家/区域的决策有关的问题的制约。为支持和鼓励当地的保持活动并因此认识可持续土地利用, 本研究提出了一个具有一组可行条件的框架。

摘要: 动员人民——走向水土保持的集体行动: 来自玻利维亚山谷的经验, Aad Kessler (Aad.Kessler@wur.nl), 博士论文, 热带资源管理论文第 78 号, 环境科学系, 侵蚀与土壤保持组, Wageningen 大学和研究中心, Wageningen, 荷兰。2006。194 页。ISBN: 90-8585-102-5, ISSN: 0926-9495, www.esw.wur.nl。

玻利维亚山谷的土地退化程度在过去几十年增加了, 许多作物地遭到放弃。尽管农民对此很关心并要求采取紧急行动, 但没有采取认真而广泛的行动。好几种水土保持措施——大部分基于当地的知识——可用来控制径流和改善土壤管理。难题是如何动员农民



在大范围采取这些实践。面对这一难题，JGRC 项目对在乡村发展的综合框架里实施水土保持实践战略的有效性进行了证实。这个‘逻辑战略’的第一阶段是为可持续发展打下一个坚实的基础：动员农民（改善他们未来的前景）并博得他们的真心参与。在此基础上，进行第二阶段的水土保持和发展活动。水土保持竞赛和措施维护的参与率在有坚实基础的村庄较高。

尽管如此，在项目撤消后的两年，许多农民就失去了继续进行水土保持的积极性。主要原因是：缺乏保持这一过程的催化剂。因此，在乡村发展中自治团体的积极涉入就必不可少；他们一定要提供随后的活动。这就要求有受过良好训练的和有动机的自治团体的实干家。此外，微一中一宏观的连接必须有效，要有为扩大水土保持活动满足大范围的途径的地方经验和支持并动员农民投资可持续土地管理的适宜战略。动员人民——在所有层次的一一走向水土保持的集体行动；只有这样玻利维亚山谷的土地退化才能被逆转。

总结报告

IECE 伊比利亚美洲人分会会议更新，Buenos Aires，阿根廷，2006 年 8 月 9—11 日 III Congreso Iberoamericano Sobre El Control De La Erosión Y Los Sedimentos (CICES) 阿根廷副总统欢迎 IECA 到 Buenos Aires 来

为参加最大的伊比利亚美洲人会议，250 多人出席了在 Buenos Aires 的 Palacio Paz 举行，由 IECA 会员 Gustavo Salerno 和 Angel Menendez 组织的 CICES III 大会（第三届伊比利亚美洲人侵蚀与泥沙防治会议）。

为解决阿根廷土壤侵蚀引起的严重问题，阿根廷副总统 Daniel O. Scioli 博士强调了作为环境保护的一个活跃部分的侵蚀防治的重要性。之后，IECA 会长 Doug Wimble 和阿根廷水资源秘书 Fabián López，从他们各自组织的角度讲述了政府领导和专业人员如何鉴别可给出成本—效果答案的方案与技术的前景。



左起: IECA 会长 Doug Wimble(I)和前任伊比利亚美洲人分会会长 Jesus Cardozo；阿根廷副总统 Daniel O. Scioli 博士对 CICES III 的听众演讲； IECA 主任 Julie Etra 和会长 Doung Wimble，与新伊比利亚美洲人分会会长 Gustavo Salerno 及 CICES 会议秘书 Angel Menendez。

会议举行了 70 个口头和展板报告、一个展览和包括在这一程序内的两个会前短课程。IECA 的讲师 John McCullah 负责一个简短课程的讲授。Julie Etra 主任提交了一篇西班牙文论文，执行主任 Ben Northcutt 对 IECA 进行了总结并讲述了会员的利益。认识‘驱动因素’或关键因素是 IECA 在提升它的国际形象时面临的一个挑战。一旦搞清为什么一个特定的国家或政府要关注侵蚀的原因，IECA 就能制定出一个教育计划并帮助满足特定需求的资源。阿根廷的一个驱动因素是风险管理，凭此，与能源发展和传输（例如采矿、石油和管道）有关的大型建设项目的投资者寻求确保他们项目的环境完整性。由于侵蚀能造成显著的和低成本的影响，特别是对土地带来大扰动的项目而言，投资公司总想使损失和法律行为的曝光最小化。因此，防治侵蚀和其它不利的环境影响就成为优先要考虑的事情了。

第二个驱动因素是公共印象。对维持与较大的能源和资源发展公司相关联的政府和当地社区的健康关系而言，这个关键因素比以前的更为重要。例如，对道路侵蚀的防治恢复了被扰动的栖息地，降低了维护成本和延长了道路的使用寿命。道路是一种能立刻引起公众关注的效果容易被看到的東西，因此公司认清了在这些具有高可视性地区里进行适当的环境管理的价值。

Gustavo Salerno 在会上被选为新一届伊比利亚美洲人分会会长。即将卸任会长 Jesus Cardozo 作为前任会长将继续留在分会委员会。利用 IECA 的新网络培训技术，伊比利亚美洲人可用他们的本土语言提供区域基础上的有价值的侵蚀防治培训。我们会留意你是如何提供帮助的。

— Ben Northcutt, Executive Director, IECA, Steamboat Springs, Colorado, U.S.A. ben@ieca.org

“水土保持在乡村就业中的作用”国家会议，
印度土壤保持学会赞助（SCSI），Indira Gandhi 组织，
Chhattisgarh 省 Raipur 农业大学，2006 年 9 月 19—21 日

300 多名与水土保持领域有关的代表，即科学家、高级政策制订者、全国各级的规划员和官员，出席了此次会议。

Chhattisgarh 省荣誉省长 K.M. Seth 将军（退休）宣布会议开幕，他强调了土地和水资源的保持与可持续发展的紧迫性，大声呼吁要重视水资源发展，包括 Chhattisgarh 省 37,000 个水体的恢复与改造，并总结出会议的三个主要的主题领域——农业、土壤保持与水保持——所有这些都应包括在综合的、面向实践的行动方案之中。



在欢迎代表的早些的时候，SCSI 会长 Suraj Bhan 博士（左图左侧）特别强调了在干旱与半干旱地区增加农业生产系统，及在生计支撑、就业、环境保护、降雨集水和地下水补充方面加强向家畜发展的生物质生产的综合流域途径。

IGAU 副会长 C.R. Hazra 博士在致欢迎辞时，强调了以农业增长率从 3.5% 下降到 1.5% 为背景的普遍的乡村贫困，而记录的人口增长率为 1.8%。

协会的赞助者 J.S. Bali 教授（左图右侧）在他的主旨演讲中就印度乡村农业的形势作了简洁而有说服力的分析，并表示了他对这些问题的关注。他强调了加强可操作性尝试的必要，以便在流域内找出经济上可行的单元和通过生物产业流域管理在印度农村灌输技术与进行投资。

会议产生的主要建议如下：

1. 在印度中央和各省发起的农业生产运动中，最高的优先需要与水土资源的发展与保持相一致。
2. 为确保真正的生产性就业，在所有被涉及的部门和省级政府要重视与水土保持组织有关的活动。
3. 不仅对资源保持，也对综合乡村发展、乡村就业和减贫而言，流域管理作为一个关键环节已被认可。因此，紧要的是所有涉及乡村地区的中央各部

和省级各厅的适宜计划要纳入综合流域规划。

4. 应在村民、用户协会与区行政官员和与流域发展有关的其他人的所有层次，适当组织与水保持和管理有关的人力资源开发和能力建设活动。
5. 为了增强面向就业的乡村的成长能力，水土保持研究应该面向为国家不同生态带和亚带建造特别的综合的生态、生产、加工和市场体系。
6. 印度土壤保持协会应该建设一支顾问队伍，并促使所有 Panchayat Rai 机构利用它们的服务增强田间计划的生产性和利润性。
7. 为了流域项目中地表和地下水的开发利用，应推动干旱与半干旱地区集水管理计划的实施。
8. 改进收获后的管理技术（加工处理、包装和进入市场等）。
9. 加强有机产品认证体系建设，特别是在贸易全球化背景下它们的竞争性。
10. 要在连续的基础上增进农民和其他利益主体间关于水和其他资源的价值与安全的广泛意识。

— Suraj Bhan, 会长, 印度土壤保持学会, bhan_suraj2001@yahoo.com, soilcsi@yahoo.co.in

国家可持续丘陵农业自然资源管理研讨会

S.K. 农业科学与技术大学, Jammu (SKUAST-J), 印度, 2006 年 11 月 9—10 日



左起: 国家研讨会开幕典礼; 出席研讨会的与会者; 2006 年 11 月 10 日的闭幕会

印度土壤保持学会、Jammu 分会和印度 SKUAST-J 农学院举行了一次为期两天的‘为可持续丘陵农业的自然资源管理’国家研讨会。由来自国境部，特别是省农业、园艺、森林和乡村发展厅和非政府组织的主题事务专家和田间官员形成的 250 名与会者出席了研讨会。

农业部部长 Ajaz Ahmed Khan 先生宣布研讨会开幕，他着重强调了应用技术改进丘陵地区农业的必要性。

SKUAST-J 副校长 Nagendra Sharma 教授强调科学家/研究员要实际利用研发具体的、可行的和低成本的技术，以对土地、土壤、水和森林等自然资源的最低的损害方式提高生产力。

SCSI 会长 Bhan Suraj 博士宣布 Jammu 分会开幕，强调了为丘陵农业的发展采取因地制宜的资源管理的必要性。组织秘书 Sanjay Arora 博士对所有与会者和此次研讨会的赞助机构表示感谢，他还鼓励与会者要与专业协会，如 SCSI、WASWC、IASWC 加强协作，这会使他们了解水土保持领域发展的最新信息，并鼓励制订未来的战略和精通专业技能。

作出以下主要建议：

1. 要评价和鼓励像坡地与覆盖管理、水资源开发和综合农作体系这样的因地制宜的干预选择。
2. 要发挥流域划分中作为决策过程的一个部分的地学信息学的作用。
3. 为灌溉水的有效利用，要改进建立在科学的基础上的集水技术。
4. 在废弃土地上广泛种植耐寒的香料和药用作物来防止侵蚀和剩余径流。
5. 为通过环境友好农业、多样化和绿化改善丘陵地区农场的可持续性，实现一种“生产与消费”生计体系，要强调与农民参与的紧密结合。
6. 防止坡地土壤侵蚀，特别是一级切沟的形成。
7. 每个区至少要建立一个冷藏牛奶保存合作社。
8. 在综合流域管理活动中应该有受政府鼓励的非政府组织的积极参与。
9. 应该鼓励果园里的现场土壤水分保持。

— Sanjay Arora, 组织秘书, SKUAST-J, 印度, aroraspau@yahoo.co.in 和 Suraj Bhan, 会长, 印度土壤保持学会, bhan_suraj2001@yahoo.com, soilcsi@yahoo.co.in

第二届国际问题土会议

Petaling Jaya, 马来西亚, 2006 年 12 月 4-5 日

世界工程界因在马来西亚 Petaling Jaya 的 Sunway Lagoon 成功地组织了第二届国际问题土会议而迈入一个新的里程碑。会议的目的是为宣传当前的措施和讨论问题土的新近发展提供机会。问题土大概是世界地质技术工程师和工程地质家最常遇见的土。

有 22 个国家向会议提交了 5 篇主旨论文和 47 篇技术论文，其中，8 篇讨论有机与泥炭土，8 篇讨论膨胀土，8 篇讨论软粘土，3 篇讨论沉陷土，2 篇讨论非饱和土。其余的论文讨论与问题土有关的问题，如地面改善、建筑问题、回填和干旱/沙漠土。这次会议为与会者讨论和认识存在的问题及他们依赖的解决方法提供了一次机会。

会议的总目的是凸显认识问题土的地质与地貌的重要性，忽视它也许会导致花费数十亿美元重建环境的损失和失败。由于要识别和面对复杂的地面条件，工程师和地质学家处在利用问题土的主要发展来作决定的前端。会议还为交流治理问题土和发展好的工程途径的想法和意见提供了一个平台。

会议得到了国际工程地质与环境 (IAEG) 协会 C18 委员会 (问题土) 和马来西亚 Putra 大学支持，希望利用本领域的广泛专业知识来实现会议的目的和目标。此次会议无疑是往明天成功道路上行驶的正确车辆。



照片中：会议主席 Buiang Huat (中) 与来自印度的两位参会者。

— Buiang Huat, 会议主席, 马来西亚 Putra 大学, Selangor, Malaysia, buiang@eng.upm.edu.my 和 John S.Y. Tan, 组织者, CI-Premier Pte Ltd, 150 Orchard Road, #07-14 Orchard Plaza, Singapore 238841, Phone: +(65) 6733 2922; Fax: +(65) 6235 3530: cipremie@singnet.com.sg, www.cipremier.com

刊物评述

乡村环境中的水质

Qualité de l'Eau en Milieu Rural: Savoirs et Pratiques dans les Bassins Versants (法语)。Philippe Merot, 协调员 (2006)。INRA - Collection Update Sciences and Technologies, INRA/ Cemagref/ Cirad/ Ifremer, 356 页, 2006, ISBN 2-7380-1214-0 (Ref. 01531)。价格: 33 Euros + 邮递成本。预订: INRA Editions, Route Départementale 10, F-78026 Versailles Cédex, France。电传: +33-1-3083-3449;

水质退化已成为世界工业和人口密集地区的主要问题，许多研究者和研究组织试图监测其发展，认识造成它的原因和寻找可以接受的解决办法。



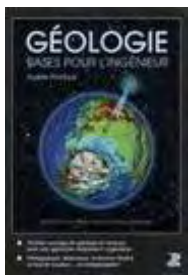
这一著作展示了大西洋沿岸和法国 Brittany 的畜牛养殖区这一领域的研究发现。它包含过去几年搜集的有关乡村发展中水污染及恢复水质的动态变化方面的最新知识和技术。罗列在书中的信息是 INRA、Armorican 环境研究中心、Cemagref 和一些区域发展部门的集体研究结晶。

该书含有 29 篇论文，其中的大多数由一群协调员用法文写成。这些论文按 4 个主要的主题编排：（1）监测水质变化的指示物，包括生物的，及方法（5 篇）；（2）以更有效的化肥管理、作物保护和综合乡村发展为目的的创新工具和技术（8 篇）；（3）对环境效应、文化实践和各种管理水平的建模（7 篇）；（4）动员人们参与并关注这一部门（9 篇）。

该书读者广泛：科学家、开发官员、农民、行政与地方政府的代表，及所有关注环境保护的人们。尽管主要以 Brittany 为重点，本研究的结论也许有助于解决世界其它部分的类似问题。

— Willy Verheye, De Pinte, Belgium. wilverheye@telenet.be

工程师地质学，A. Parriaux (**Géologie: Bases pour l'Ingénieur**) (2006 - Text in French). Presses Polytechniques et Universitaires Romandes, Lausanne, Switzerland, 2006, 536 页, ISBN 2-88074-555-1, 价格: 119 CHF (Switzerland) 或 82.50 Euros + 税 (其它国家)。预订: Presses Polytechniques et Universitaires Romandes (PPUR), CP 119, EPFL-Centre Midi, CH-1015 Lausanne, Switzerland. 电传: +41-21-693-4027. ppur@epfl.ch, www.ppur.org



这部优秀的用法语撰写的著作是一部针对地球自然现象与地质组成和许多干预环境的过程的好参考书。它有 500 多页，为研究重要的岩石和泥沙的本质与性质，对现有的地质技术方法作了充分的概述。阐述了地质学是如何影响工程决策，和如何适当地处理次表面条件。

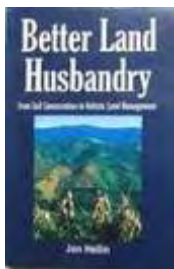
该书含有 13 个主要篇章，详细讨论了各个选定的主题。引言部分阐述了地质学与工程科学的关系。随后的两篇描述了空间（太阳系、行星）和时间（纪年方法、地质时序尺度）背景下的地球。第 4 章根据地震学的、重力学的、磁学的和地热学的参数一般性地论述了我们这个星球的本质及物理组成。下面的几篇讨论了岩石的矿物学组成（第 5 章），磁学的与岩浆学的岩石（第 6 章）和水文循环（第 7 章）。极度排水区（旱地）和不良排水区（多水的）的沉积环境在第 8 章和第 9 章中被讨论，紧接着的是与成岩作用相联系的过程及其对沉积岩组成（第 10 章），变质作用（第 11 章），构造学（第 12 章）及坚硬岩石变成疏松土壤物质的风化（第 13 章）的作用。

作为精装本的补充而提供的 CD 光盘含有对全书提出的许多问题的答案。它还给出了一些说明世界范围选出的地球动态特性的特殊方面的例子。

这部撰写得很好和很有教益的著作是对影响日常生活条件的地质学和地质现象的作用及影响的一次出色的综合。因此，对涉及土木工程、建筑与环境问题的工程师和专家而言，它是一本非常好的参考书和手册，含有与景观结构有关的争论。

— Willy Verheye, De Pinte, Belgium. wilverheye@telenet.be

更好的土地营育：从土壤保持到机能完备的土地管理，Jon Hellin, j.hellin@cgiar.org, Science Publishers, New Hampshire, U.S.A.. www.scipub.net, 2006. 简装, US\$59.50/本



Jon Hellin 的著作‘更好的土地营育’有一个给人留下深刻印象的血统：看一下参考文献便可证实这一点。比 Stocking、Bunch、Pretty、Lal、Hudson、Fujisaka 和 Shaxson 更好的来源均衡是什么？这些作者以位次为荣，每人都有 8 个或更多的引用刊物。但正是最后那位 Francis Shaxson, Hellin 却欠他的债最多。正如 Hellin 所说：“好多年来，在我从土壤保持到更好的土地营育的思维旅程中，Francis Shaxson 的洞察力对我的帮助是不可估量的”。

这是由 Martin Haigh 编辑的题目为‘土地重建与管理’系列丛书的第四部，并且它是一个卓越的成就。与不得不说的‘伟大和优秀的’是什么的评述是 Hellin 自己的研究。对我们中间的那些已分享 Hellin 的旅程的人而言，这里有点新的东西——但所谓新东西也是发现它都在一个盖子下。Hellin 带领我们进行了一次围绕逐渐被那些关注土地的人们所接受的原理和实践展开的旅行。不再是对‘拯救土地’的狭隘的重视，而是更敏感和全面的对土地（不只是土壤）和生活在并来自土地上的人们进行观察的观点。在好几个优秀的引用语中（Hellin 对这些很关注），最能扣人心弦的是那句：“土地营育不是一个经过严格定义的

学科，而是一个被农民和顾问用实践表达的哲学，是科学和艺术。”这句引用语来自 Chinene 等人（1996），毫不奇怪，掩盖在‘等人’之下的人，除了 Francis Shaxson 本人之外没有其他人。

这个哲理的核心是要认识土壤侵蚀是不良土地营育的一个症状而不是原因，因此不能简单地通过竖立物理屏障来进行防治。其根源是不良的土地利用，这才是要注意的。还有，没有‘银弹解决方案’，并且肯定也不是几年前某些影响机构——包括世界银行——建议的香根草排。然而，正如 Hellin 承认的那样，还有许多人需要被说服。这本书将说服许多怀疑者。还有，它作为这一主题的教科书将起到一种值得羡慕的作用——你的评论者会被令人羡慕地安排给当局讲演讲，讲授这一主题的课程。涵盖了重要的领域：从生计到绿色粪肥，从侵蚀对生产力的影响到当地的知识；从免耕农作到激励机制的采用。但这还不是全部！还有个大的忽视，那就是家畜。对一本强调听取小尺度农户意见的重要性的书而言，这是令人惊奇的。家畜不仅在生计中发挥着重要作用，而且在退化和保持问题中很关键：它们在农作体系的集成是更好土地营育的重要成分。

另一个托辞是对作者自己工作给予的着重强调——感兴趣的和贴切的，尽管毫无疑问它是如此。这就使该书出现很强的拉丁美洲人偏向，这一点被取自那一地区的摄影所占的优势凸显出来。它们是些奇妙的更偏重于侵蚀而不是更好土地营育本身的照片。但大体上讲，它是一部令人高兴的著作，为它付诸了大量的心血。它的缺点（包括相当多的排印错误）能被包涵，并且对它的赞美声已响起了。这是一本及时和重要的书刊，应该向 Jon Hellin 和系列丛书编辑 Martin Haigh 表示祝贺。

— Will Critchley, *Vrije Universiteit Amsterdam, The Netherlands*. wrs.critchley@vu.dienst.nl

澳大利亚的土地保育：依据当地行动, Rob Youl, Sue Marriott 和 Theo Nabben, SILC and Rob Youl Consulting Pty Ltd. 出版, ISBN 0-9775240-1-9, 56 页。免费。



这本页数不多的书刊对自 16 年前首次发起以来澳大利亚土地保育运动作了确切的回顾。它开始于对土地保育历史的简洁描述，然后概括了这种非常成功的方案在实践中是如何实施的。

土地保育的一个吸引人的特点是在联邦、州和当地政府促进和提供资金的活动私人部门卷入和被引入的独特方式。现在，公司和慈善机构正提供大量的钱用于澳大利亚的这个计划的实施。描述这个计划和土地保育是如何市场化的章节应该是任何打算在其它国家启动类似计划的人的阅读重点。

该册子以一些令人感兴趣的，表明在国家、州、地区、流域和个体层次上土地保育是如何成功的案例研究结束。

希望理清土地保育究竟是什么，它做些什么和它是如何工作的会员将会发现这是一部非常有用的刊物。该书可免费从 Rob Youl Consulting P/L, 113 Nelson Road, South Melbourne, Vic 3205, Australia, rob.youl@landcareaustralia.com.au 索取，也可在线获取，www.landcareonline.com/page.asp?plD=7。

— David Sanders, dsanders38@btinternet.com

保持与环境短讯

编辑: **S.K. Sharma**, 环境教育家, 24 National Road, Dehradun 248001, Dehra Dun, India, sks105@rediffmail.com (注意: 061031 = October 31, 2006)

气候变化

Gore 的言论是严肃的。它应该被听听，不仅仅是通过转变的方式。(061031)

Al Gore 的电影‘一个麻烦的真理’简直就是一部他对全球变暖的危危险所作的演讲，现在他已经在全球 1,000 多个城市发行了这部电影。它用少许经过打磨的个人观察对它进行了装饰。这个没有签署关于二氧化碳 (CO₂) 排放的东京协议的国家受到 Gore 的责任；他对他的国人的言论是他们有道德和环境上的义务面对这一危机。紧迫意识正在开始扩展开来，并且 Gore 能对此采取一定的措施。自从他的巡回讲演开始以来，越来越多的高能量级人物，特别是商界人士在听他的言论。Virgin 的 Richard Branson, Newscope 的 Rupert Murdoch 和通用电器的 Jeff Immelt 已发誓要减少他们的“环境足迹”。从转变的行列中掉队的有大石油公司、其它的温室气体嫌疑者及最为引人注目的，Bush 政府。

澳大利亚在亚洲推行‘新东京’：路透社 (061102)

CANBERRA——在重复地限制国内碳交易之后，星期四澳大利亚说作为一种计划的“新东京”包裹，它会为全球变暖斗争而推行在亚洲范围的排放交易。澳大利亚拒绝签署减少温室气体排放的东京协议，作为一种民意调查，它的回头的发生表明大多数澳大利亚人相信政府应该签署东京协议。

一项为环境团体，包括绿色和平组织所做的新闻调查表明 19% 的澳大利亚人要求他们保守的政府签署东京协议。10 人中有 9 人要求从燃煤动力转向可再生能源。环境部长 Ian Campbell 说澳大利亚要制定一个“新东京”以便跳出世界最大污染国六国同盟的圈子——中国、印度、美国、澳大利亚、韩国和日本。NSW 大学能源与环境市场研究中心的 Tony Owen 教授说通过快速转变公众观点，似乎已驱使政府转向气候变化的行动。澳大利亚，它未批准东京协议，因 100 年来最严重的干旱消耗了国家的经济增长，已经感觉到全球变暖的锋芒。

人口统计学

截止 2005 年中国实行一孩化政策少生了 4 个亿：TPI (060503)

北京，5 月 3 日 ——截止 2005 年底，作为‘独生子女’计划生育政策的部分成就，中国避免了多生 4 个亿，一位高级官员说。“到今年年底，一孩化政策使中国少生了 4 个亿，”负责国家人口与计划生育的部长 Zhang Weiqing 说。感谢过去 30 年的持续努力，中国遏制了人口快速增长的势头，实现了低出生率，到 1998 年年底少生人口 3 个亿，到 2005 年年底少生 4 个亿。最近一期“求实”（从事实中找真理）杂志原引 Zhang 这么说的话。然而，Zhang 强调计划生育法律仍旧要坚持稳定低出生率。

洪水

埃塞俄比亚洪灾中有数十人死亡 (061031)

星期五当 Shebelle 河在距首都 Addis Ababa 600 多英里的 Ogaden 地区漫过堤岸时，致命的洪灾发生了。星期二官员说，沿埃塞俄比亚东部边界 4 天的毁灭性的洪灾使数十人死亡，并且在继续降雨中，鬼鬼祟祟游荡的鳄鱼妨碍了援救尝试。政府的防灾与预防局说 2,500 英亩的作物在洪水中被冲毁，另有数千只牛、骆驼、驴和其它牲畜被冲走。预计降雨在整个星期都会继续。埃塞俄比亚是世界上最穷的国家之一，7 千 7 百万人中有一半的生活平均每天少于 1 美元。援助团体正给该地区运送食品和提供其它帮助，官员说。

红树林植物

美国前总统 Clinton 拥护对红树林森林恢复的尝试：美联社 (061101)

联合国——联合国海啸灾害恢复特使，美国前总统 Bill Clinton 因另一原因敞开了他的博爱之心：保护受 2004 年海啸影响国家的海岸红树林森林，他使它成为特殊的原因。紧跟在 2004 年海啸之后，种植红树林成了非政府组织的推崇之举，它们看中了作为保护环境和解决当地就业的重要方式的红树林种植。尽管在沿海地区播种了数万种子，专家说红树林仍处于持续的下降之中。Clinton 为红树林保护项目从挪威、瑞典、德国、澳大利亚、UNDP 和 UNEP 获得总计达 1 千万美元 (7.88 百万欧元) 的新资金支持意向。

自然灾害

到 2040 年灾害损失每年也许达 1 万亿美元：路透社 (061115)

内罗毕——截至 2040 年，因极端气象造成的损失会高达每年 1 万亿美元，UNEP 的一位伙伴和私人金融机构 (UNEP FI) 警告说。“在一种方案里，计算出的潜在的灾害损失到 2040 年为每年 1 万亿美元。虽然它是许多种方案本之一，但是这个过程是需要力气的并且机构对它是真实的方案要感到满意。”由 Andlug 咨询公司为 UNEP FI 气候变化工作小组作的另一份报告说，在 2040 年以前似乎可能有一个大于 1 万亿美元的损失的“峰年”，该气候小组的成员包括 Dresdner 银行、美洲银行、瑞士 Re、UBS 和 HSBC。

污染

污染缩短了世界平均寿命：美联社 (061019)

由 Blacksmith 研究所，一个国际环境研究机构，发表的报告列出了俄国、中国、多米尼加共和国、印度、秘鲁和津巴布韦的 10 个城市，在那里，污染造成健康危险并增加贫困程度。这些国家，它们大多是发展中世界的部分，一般采取了少许或不适当的污染控制，而且这个问题被当地政府的“无知”和市民没有坚持正义的能力所恶化。据报告，这些城市是前工业时期的产物，大多数污染源自像未加规范的铅和煤矿这样的产物或未处理的核武器制造工厂。

对资源的压力

UAE，美国位居对资源压力名单之首，WWF 发现：路透社 (061024)

WWF 保持团体说 10 个国家，即阿联酋、美国、芬兰、加拿大、科威特、澳大利亚、爱沙尼亚、瑞典、新西兰挪威的居民对世界资源的人均需求最高。它说人类正以前所未有的速率剥夺着资源，并且按目前的趋势，到 2050 年每年需要等于两个星球的自然资源。“生态足迹”，根据 WWF 的计算，是由化石燃料的使用、核动力、农地、牧地、建造地、渔场、森林构成的。在这些顶级国家里，化石燃料的利用产生的排放是主要的污染成分。

奖励

非洲奖是一个‘发展项目’，亿万富翁说（061027）

LONDON——苏丹的一位亿万富翁 Mohamed Fatehi (Mo) Ibrahim 给非洲国家中显著改善居民生活并使 4 或 5 百万人脱贫的头一名国家设了一个 5 百万的奖项。Ibrahim 希望它是比诺贝尔奖更伟大的一个成就。



Ibrahim 希望每年将此奖授予改善普通居民生活水平，并不试图依附强权的头一名非洲国家。如果无候选国满足这一准则，宁缺勿滥。第一次奖励计划于 2007 年晚些时候颁发。Ibrahim 说它的奖金也许太少了，不足以对遏制腐败产生作用。但是他说，此奖奖励试图干正当事业的领导人，动摇那些摇摆不定的人。

Mo Ibrahim 非洲发展基金的委员包括前爱尔兰总统和联合国人权高级专员 Mary Robinson，和坦桑尼亚外交官和前非洲统一组织领导 Salim Salim。

社会经济

小额贷款迅速成长，银行援助，亿万富翁：路透社（061019）

诺贝尔和平奖得主 Muhammad Yunus，一位孟加拉国经济学者，和他的 Grameen 银行于 1976 年开始给穷人提供没有抵押的小额贷款，因为他们没有能力提供。有了这 50 美元的小贷款，小额信贷可使穷人启动或发展从这庭院的养鸡到为旅游者制作手工艺品的小生意。在为穷人的小额贷款开始实行以后，小金融迅速成长为吸引大银行的大市场、技术富翁，并且上星期把它的创始人引向诺贝尔和平奖。同时，新一代创业大师，如 Bill Gates, eBay 创始人 Pierre Omidyar 和美国前总统 Bill Clinton 也把小额金融方案视为帮助给穷人提供基本服务的一种方式。

树木

肯尼亚诺贝尔奖得主发起 2007 年种植 10 亿颗树的运动：美联社（061108）

肯尼亚环境专家 Wangari Maathai，于 2004 年成为第一位赢得诺贝尔奖的黑非洲妇女，呼吁世界范围的人们在下一年种植 10 亿颗树。此举是普通居民与全球变暖斗争的一种方式。燃烧对树木造成的破坏加剧了全球变暖，每年释放约 3.7 亿吨温室气体，约为世界总数的 5%。因为可吸收二氧化碳，种树可部分地遏制气候变化。非洲是预料最易遭受变迁气候带和干旱的大陆，现在就像东非第四年的情形。

其它

休息片刻

* 为什么笑声易感染人：你可以未经请求，或甚至未经要求便可搞懂它。现在，科学家说他们对为什么是这样有了解释。http://www.world-science.net/othernews/061212_laugh.htm

* 幽默治疗疾病，科学家说：科学家正在报告他们称作最直接的证据，有开口笑的能力可拯救生命。http://www.world-science.net/othernews/061212_humor.htm

* 欢迎你观看来自次大陆的一对 blogs: www.sunaulobihani.blogspot.com 和 www.bodhighanashyam.wordpress.com/。

* 欢迎你解答千禧年拼图挑战，www.themillenniummap.com，赢取大奖！你可多次进入像应对挑战！

注意：千禧年拼图挑战奖：驻在中国、新加坡、新西兰、美国的 5 星级千禧年旅店之一，有时有飞往那里的机票。

慈善 令人惊奇



花边制作是塞浦路斯和 Lefkara 村的一个传统，此项技巧流传了几代人。然而，正是在威尼斯占领时期生产出延续至今的“Lefkaritika”产品。该村的妇女制作这种扭曲的和计算编织线的刺绣。用灵敏的大脑、尖锐的眼神和灵巧的手指，她们复制和改造着在意大利，特别是在威尼斯很普通的具有民族特色的白色针织品。Lefkara 妇女创造出女用紧身上衣、裙子和披风，不仅用亚麻，而且用真丝。据说在一次访问塞浦路斯的途中，Lefkara 妇女对威尼斯刺绣的改造给 Leonardo da Vinci 留下深刻的印象，以他的精神搞的设计之一今天被称作“Leonardo da Vinci 设计”。要想更多地了解他们的生产和销售，请[访问](#)。



可以难以置信的价格购买印度 Bihar 技工编制的这种独特的手工真丝围巾

(WASWC 帮助为以慈善为目的的任何内容免费作广告)

几句聪明/有趣的话

“榜样率先比好传教士强百倍” —— Two Bears

“男人——尽管他的唯美的抱负、他的世故和他的许多成就——要把他的存在归功于只有 1.5 厘米厚的表土和雨水滋润的事实” —— Anon

“我只是一个人；但我仍是一个人。我不能做每件事，但我仍能做些事；我不会拒绝做我能做的事。” —— Helen Keller

“如果一个人没有发现他为之献身的东西，他生命的价值就没有得到体现。” —— Martin Luther King, Jr 博士

“我们没有从祖先继承地球；我们向孩子借了地球。” —— 土著美洲人言语

在下一期：

- 第二届国际土壤侵蚀与旱农专题研讨会，杨凌，陕西，中国
- COP12/MOP2(肯尼亚)和第 4 届 IPCC 巴黎评估报告之总结
- 书刊评述：气候；保持农业中的免耕播种；维多利亚的土地保育
- L'agronomie aujourd'hui (今日农学)